



ASOCIACIÓN CULTURAL PECADOS Y DANZANTES DE CAMUÑAS  
HERMANDAD DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO



D. Pedro Gallego Redondo con D.N.I 06233494-B, secretario de la Hermandad del Stmo. Scrto.  
- Asociación Cultural Pecados y Danzantes de Camuñas (Toledo).

Expongo:

Que reunidos los miembros de la Hermandad- Asociación en **Junta General Extraordinaria**, el día 5 de febrero de 2022, **para ser informados** de la candidatura de la Fiesta de pecados y Danzantes de Corpus Christi de Camuñas para ser inscrita en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la UNESCO, se acordó por unanimidad de todos los presentes dar **consentimiento expreso** a dicha Candidatura.

Poniendo en valor el **carácter antropológico** de nuestras Danzas de Pecados y Danzantes, queremos dejar patente su **antigüedad** y la **importancia** de la Danza por su **valor cultural** y social que se **trasmite de generación en generación**.

Y para que así conste firmo, junto con el resto de la Junta Directiva, el presente **consentimiento de adhesión** a la Candidatura a la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la UNESCO.

En Camuñas, a 3 de Septiembre de 2022

Presidente

Gabriel Romero Aranda

Vicepresidente

Ángel Caballero Cano

Vocal 1

Pedro Moreno Aranda

Vocal 3

Ángel Felipe Santos Pozo

Secretario

Pedro Gallego Redondo

Tesorero

Sergio Plaza Escribano

Vocal 2

Saúl naranjo Romero



CULTURAL ASSOCIATION "PECADOS AND DANZANTES" OF CAMUÑAS  
BROTHERHOOD OF THE BLESSED SACRAMENT



I, Pedro Gallego Redondo with D.N.I 06233494-B, Secretary of the Brotherhood of the Blessed Sacrament "Pecados and Danzantes" (sins and dancers) Cultural Association of Camuñas (Toledo),

STATE:

That the members of the Brotherhood-Association met in an extraordinary general meeting, on February 5, 2022, to be informed of the candidacy of the Festival of "Pecados and Danzantes" of Corpus Christi of Camuñas to be registered in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of UNESCO, and it was unanimously agreed by all those present to give express consent to said candidacy.

Highlighting the anthropological character of our dances of "Pecados and Danzantes", we want to underscore their ancient origins and the importance of such ritual for its cultural and social value, which is transmitted from generation to generation.

And for the record, I sign, together with the rest of the board, this letter of consent for the ritual to adhere to the candidacy for the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity of UNESCO.

In Camuñas, September 3<sup>rd</sup> 2022

President  
Gabriel Romero Aranda

Secretary  
Pedro Gallego Redondo

Vice president  
Ángel Caballero Cano

Treasurer  
Sergio Plaza Escribano

Spokesperson 1  
Pedro Moreno Aranda

Spokesperson 2  
Saúl Naranjo Romero

Spokesperson 3  
Ángel Felipe Santos Pozo

### **LETTER OF ADHESION AND SUPPORT SO THAT THE FESTIVAL OF “PECADOS & DANZANTES” (SINS AND DANCERS) OF THE CAMUÑAS CORPUS CRISTI IS INCLUDED IN THE REPRESENTATIVE LIST OF THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE OF HUMANITY OF UNESCO**

Mr. Ángel Novillo Sánchez de Pedro with DNI 03872647 E and address at C/ La Virgen, 23 in Villacañas (Toledo), graduated in Humanities in the specialty of Hispanic Heritage and Culture and professor of ESO History at the Colegio de Nuestra Señora de la Consolación of Villacañas, scholar of the history and folklore of La Mancha and dancer of the Santísimo Cristo de la Viga de Villacañas.

STATES: That according to the communication made to me by Mr. Gabriel Romero Aranda, President of the Pecados & Danzantes Cultural Association – Brotherhood of the Blessed Sacrament, in which he informs me of the candidacy of the Pecados & Danzantes festival of Corpus Christi in Camuñas to be included in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity promoted by UNESCO, I explain the reasons for my adherence to this candidacy.

This is a festival that I have known deeply for more than 20 years. I have had the opportunity to witness it all these years, both the most public acts of its rich festive calendar and those more exclusively carried out by this brotherhood behind closed doors, as I have been able to attend the ritual meals on Corpus Christi day in the "Pecauría", with all the Pecados.

It captures you with its hypnotic, rhythmic, ancestral music, its color, its symbols, its masks that take us back thousands of years (a common element to many dances which have mostly disappeared), its dance, its way of living it and transmitting its essence, making even those of us who are not part of this community of Camuñas feel it as our own because it invokes a universal feeling rooted in the depths of the human soul.

I have visited several times the magnificent Pecados & Danzantes interpretation center. This is a recent example of the constant concern of the people of Camuñas to safeguard their festival, as well as being a very useful instrument to study and propagate a ritual that the Camuñeros have managed to preserve as their greatest treasure through centuries and generations.

Dance is the first language of humanity, from which all other arts have emerged. In the ritual dances performed by Pecados & Danzantes, symbolic and ritual elements can be observed that go back to the origins of humans as symbolic beings. The evolution of humanity's thinking can also be observed: from magical thought, shamanism and paganism to religions, in this case Christianity, with the adoration of the Blessed Sacrament.

As author Wosien says in her book *Sacred dances - The encounter with the gods* “the purpose of the sacred dances consists of approaching God. All dances transcend time and space and are universal. And they have preserved forms and gestures for thousands of years.”

The people of Camuñas, throughout history, have shaped their identity through this festival, which they have been able to transmit from generation to generation. People of

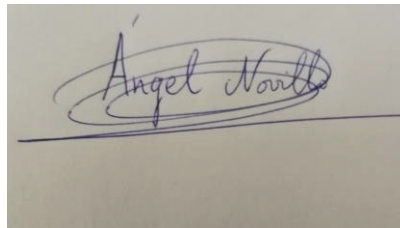
all ages and social backgrounds take part in a ritual that embodies universal values representing the beacon that has illuminated humanity and which should not be lost. Such values comprise community work, effort, identity, faith, respect for elders and many other aspects that visitors can observe when they see this festival.

Inclusion in the UNESCO list would be a very important backing for the recognition, dissemination and preservation of this festival which, like all popular rituals, has had its ups and downs and now enjoys great splendor.

Therefore, for all purposes, I communicate my CONFORMITY with the aforementioned proposal and my explicit SUPPORT AND ADHESION to this candidacy before UNESCO for its inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

And for the record and appropriate effects, I sign and send this letter in Villacañas on August 20, 2022.

Signed by:

A photograph of a handwritten signature in blue ink on a light-colored surface. The signature is written in a cursive style and reads "Ángel Novillo". Below the signature, there is a horizontal line drawn across the page.

Ángel Novillo Sánchez de Pedro

LABORATOIRE D'ETHNOLOGIE  
ET DE SOCIOLOGIE COMPARATIVE

MAISON RENÉ-GINOUVÈS  
21, allée de l'Université  
92023 Nanterre

De :

Antoinette MOLINIÉ (<https://lesc-cnrs.fr/fr/profil-utilisateur/232-amolinie>)  
Directora de investigaciones emérita en el Centre National de la Recherche Scientifique (Francia)

A quien corresponda

París 12 de Agosto de 2022

Por medio de este documento quisiera expresar mi más firme apoyo a la candidatura de la Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO.

Como antropóloga en el CNRS de Francia (véase el *curriculum* adjunto), vengo estudiando esta bellísima fiesta desde treinta años. He publicado ocho artículos sobre esta celebración en revistas científicas internacionales y en libros especializados (véase, en la lista de publicaciones adjunta, Molinié 1994, 1995, 1996, 1997, 1999, 2002, 2004, 2007). Mi interés por este ritual de Corpus viene de las diferentes exégesis que produce cada una de las dos mitades que lo celebran, Pecados y Danzantes. También me apasiona el testimonio histórico que representa esta fiesta a un nivel puramente sincrónico, todo ello constituyendo un caso especialmente interesante para la teoría antropológica del ritual.

Pero mi interés para esta fiesta va mucho más allá de un incentivo puramente antropológico. Conozco la Asociación Cultural Pecados y Danzantes – Hermandad del Santísimo Sacramento desde adentro de su intimidad, y tengo el honor de ser miembro de ella. Puedo testimoniar por lo tanto de la ética de esta Hermandad, de la conciencia que tienen sus miembros de realizar un rito profundamente arraigado en la cultura y en la religiosidad popular, así como de su voluntad de proteger esta fiesta de las influencias perjudiciales de una economía mercantil.

Hay que añadir un factor que le da a esta candidatura un interés muy especial: su carácter binacional. Pues se presenta ante la UNESCO con los Diablos Danzantes de Venezuela. La relación cultural e histórica entre los dos rituales nos obliga a considerar la dimensión simbólica de tal inscripción en la lista de la UNESCO. Más allá del interés del sincretismo que representa esta candidatura binacional, hay que contemplar en ella la celebración de un mestizaje, o sea un incentivo de paz contra las discriminaciones.

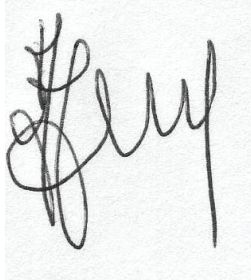
Por todas estas razones, intelectual, estética y ética, afirmo mi convencido apoyo a la candidatura de la Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi

LABORATOIRE D'ETHNOLOGIE  
ET DE SOCIOLOGIE COMPARATIVE

MAISON RENÉ-GINOUVÈS  
21, allée de l'Université  
92023 Nanterre

de Camuñas para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO.

Antoinette Molinié



Directeur de recherche émérite au CNRS  
Maison de l'archéologie et de l'ethnologie  
21 Allée de l'Université. 92023 Nanterre Cedex. France.

Ex membre du Comité d'éthique du CNRS  
<http://www.cnrs.fr/comets/>

Documentos adjuntos : *Curriculum vitae* y lista de publicaciones científicas.

LABORATOIRE D'ETHNOLOGIE  
ET DE SOCIOLOGIE COMPARATIVE

MAISON RENÉ-GINOUVÈS  
21, allée de l'Université  
92023 Nanterre

ENGLISH TRANSLATION

From :

Antoinette MOLINIÉ (<https://lesc-cnrs.fr/fr/profil-utilisateur/232-amolinie>)

Directeur de recherche émérite au Centre National de la Recherche  
Scientifique (France)

To whom it may concern

Paris, August 12<sup>th</sup> 2022

I would like to express my strong support for the application of the *Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas* in view of its inclusion on the UNESCO 's Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

In my capacity of anthropologist at the CNRS in France (see attached *curriculum*), I have been studying this remarkable celebration for thirty years. I have published eight articles on the subject in international scientific journals and in specialized books (see, in the attached list of publications, Molinié 1994, 1995, 1996, 1997, 1999, 2002, 2004, 2007). My interest in this ceremony was stimulated by the fact that each of the two moities that participate in the ritual, *Pecados* and *Danzantes*, adhere to a dramatically different exegesis. I am also passionately interested by the fact that this feast represents a historical testimony on a purely synchronous level, thus providing an especially interesting case for the anthropological theory of rituals.

But my interest in this celebration goes far beyond a purely anthropological motivation. I know the *Asociación Cultural Pecados y Danzantes – Hermandad del Santísimo Sacramento* intimately from within, since I have the honor of having been elected to be a member of this Brotherhood. I can therefore testify to its ethics, to the awareness of its members that they perform a rite deeply rooted in culture and popular religiosity, as well as their willingness to protect this celebration from the harmful influences of a mercantile economy.

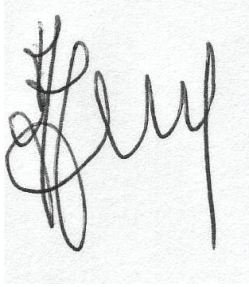
I should also mention an aspect that lends a very special relevance to this application: its binational character. Indeed this application is submitted to UNESCO in conjunction with a similar request from the *Diablos Danzante* of Venezuela. The cultural and historical relationship between the two rituals invites us to consider the symbolic aspect of their joint inscription on UNESCO's list. Beyond the interest of the syncretism that represents a binational application, we may consider it as an example of cross-fertilization

LABORATOIRE D'ETHNOLOGIE  
ET DE SOCIOLOGIE COMPARATIVE

MAISON RENÉ-GINOUVÈS  
21, allée de l'Université  
92023 Nanterre

between cultures, thus constituting an incentive for peace and against discrimination.

For all these reasons, intellectual, aesthetic and ethical, I express my strong support for the application of the *Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas* to be included in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity promoted by UNESCO.



Dr Antoinette Molinié  
Director of Research Emeritus at the CNRS  
Maison des Sciences de l'Homme Mondes (MSH Mondes)  
21 Allée de l'Université.  
92023 Nanterre Cedex. France.

Former member of the CNRS Ethics Committee (<http://www.cnrs.fr/comets/>)

Attached documents: Curriculum vitae and list of scientific publications.



Madrid, 30 Agosto 2022

Yo, Adam David Dubin, con NIE X7254049X, Doctor y Profesor Adjunto de Derecho de los Derechos Humanos a tiempo completo en el Departamento de Derecho Internacional Público de la Universidad Pontificia Comillas (Madrid) y Profesor Adjunto de Derecho Comparado de los Derechos Humanos y Desarrollo en Nueva York Universidad (Madrid), expongo:

Sabiendo que la Hermandad del Santísimo Sacramento, la Asociación Cultural Pecados y Danzantes, junto con el Ayuntamiento de Camuñas, la Junta de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura de España han iniciado el proceso para proponer la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi para su inclusión en la lista representativa de Patrimonio Inmaterial de la Humanidad, en una candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela, quisiera exponer mis razones para respaldar dicha candidatura:

Por motivos de parentesco, pues estoy casado con una mujer camuñera cuya familia está profundamente involucrada en este ritual único, he tenido la oportunidad de vivir de primera mano el Corpus Christi de Camuñas y la riqueza de sus tradiciones. Viniendo de una familia judía de la ciudad de Nueva York, donde tenemos nuestros propios rituales y tradiciones que se han mantenido durante siglos, me asombran los complejos rituales y símbolos preservados a lo largo de siglos que son tan integrales y únicos de Corpus Christi en Camuñas.

En este sentido, también quiero destacar el carácter inclusivo de la fiesta. Desde mi "llegada" a Camuñas he sido cálidamente acogido en las reuniones internas y comidas rituales. Las interacciones fraternales en las intrincadas estructuras jerárquicas del grupo ofrecen una combinación fascinante de profundo respeto por la tradición y una refrescante alegría de vivir y camaradería. Todo esto se trasluce al observar los roles y responsabilidades asignadas a cada miembro de la cofradía, desde los miembros más jóvenes (o novicios) hasta los jefes principales y los miembros mayores (o viejos). A lo largo de mis muchos años observando el Corpus de Camuñas, los hermanos se han tomado el tiempo de explicarme a mí (y a quienes me han acompañado) los intrincados significados y el simbolismo de estas tradiciones que datan de siglos atrás.

Por último, dada mi trayectoria como profesor de derecho de los derechos humanos, quiero resaltar la importancia de proteger la festividad del Corpus Christi de Camuñas desde el punto de vista cultural. De conformidad con el artículo 15 del Pacto de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de las Naciones Unidas, los estados tienen la obligación de lograr la plena realización del derecho a participar en la vida cultural de un país tomando medidas para la conservación, el desarrollo y la difusión de su cultura. La Observación General 21 del PIDESC amplía aún más este punto, señalando que los Estados deben adoptar políticas y programas que promuevan el acceso a los bienes culturales intangibles (Observación General No. 21/2009). Creo firmemente que recibir esta denominación de la UNESCO actuaría como un importante impulso para que España y Castilla La Mancha tomen medidas adicionales para proteger y promover esta manifestación cultural e histórica tan importante.

En este sentido, manifiesto mi total apoyo a que el Festival de Pecados y Danzantes de Camuñas sea inscrito en la lista representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad promovida por la UNESCO.

Atentamente,



Dr. Adam Dubin

## ENGLISH TRANSLATION

Madrid, August 30<sup>th</sup> 2022

I, Adam David Dubin, Ph.D., with NIE x7254049X, Full time Assistant Professor of Human Rights Law in the International Public Law Department at the Universidad Pontificia Comillas (Madrid) and Adjunct Professor of Comparative Human Rights Law and Development at New York University (Madrid), state:

Knowing that the Brotherhood of the Santísimo Sacramento, the Pecados and Danzantes Cultural Association, together with the Camuñas City Hall, the Castilla-La Mancha regional government and the Spanish Ministry of Culture have initiated the nomination process to include the Pecados and Danzantes festival of Corpus Christi in the representative list of Intangible Heritage of Humanity, in a binational candidacy with the Dancing Devils of Venezuela, I would like to outline my reasons for endorsing said candidacy:

Having married into a Camuñas family deeply involved in this unique ritual, I have had the opportunity to experience first-hand the Camuñas Corpus Christi and the richness of its traditions. Coming from a Jewish family in New York City, where we have our own rituals and traditions that have continued for centuries, I am awe-struck by the complex rituals and symbols that are so integral and unique to Corpus Christi in Camuñas.

Along these same lines, I also want to stress the inclusive nature of this festival. Since my “arrival” into Camuñas, I have been warmly welcomed into the internal gatherings and ritual meals. The brotherly interactions in the intricate hierarchical structures of the group offer a fascinating blend of both deep respect for tradition and a refreshing joy-de-vivre and camaraderie. All this comes across by observing the roles and responsibilities assigned to each member of the brotherhood, from the youngest members (or novicios) to the main chiefs and eldest members (or viejos). Throughout my many years observing Corpus, the brothers have taken the time to explain to me (and those who have accompanied me) the intricate meanings and symbolism of these traditions that date back centuries.

Lastly, given my background as a professor of human rights law, I want to highlight the importance of protecting the Corpus Christi festival from a cultural point of view. Under Article 15 of the United Nations Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, states have an obligation to achieve full realization of the right to participate in cultural life of a country by taking steps towards the conservation, development and diffusion of culture. General Comment 21 of the ICESCR further expands on this point, noting that states should adopt policies and programs that promote access to intangible cultural goods (General Comment No. 21 / 2009). I strongly believe that by receiving this UNESCO denomination, this would act as an important impetus for Spain, and particularly the Government of Castilla La Mancha, to take further steps to protect and promote this historical and important cultural festival.

Accordingly, I manifest my full support for the Festival of Pecados and Danzantes of Camuñas to be inscribed on the representative list of Intangible Heritage of Humanity promoted by UNESCO.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'AD', with a long horizontal line extending to the right.

Dr. Adam Dubin

Madrid, 27 de agosto de 2022

Yo, Teresa Gabriela Romero Cano, con DNI 53.417.624-D, Licenciada en Ciencias de la Información, Máster en Comunicación de las Organizaciones y responsable de comunicación ejecutiva para Europa, Oriente Medio y África en IBM, expongo:

Conocedora de que la Hermandad del Santísimo Sacramento, la Asociación Pecados y Danzantes, junto al Ayuntamiento de Camuñas, la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura de España han iniciado el expediente para que la fiesta de Pecados y Danzantes de Corpus Christi sea incluida en la lista representativa de Patrimonio Inmaterial de la Humanidad, en la candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela, me gustaría exponer mis motivos para apoyar dicha candidatura:

Pertenezco a una familia en la que mi padre, mis tíos, mi hermano y mis primos son miembros activos del ritual; Pecados, por más señas. He crecido, por tanto, viviendo la fiesta desde dentro, testigo del valor único y singular de su historia, sus enigmáticos significados, color y música, así como de la devoción íntima de quienes la componen. Todo esto la hace, en mi opinión, merecedora de la consideración de la UNESCO como patrimonio inmaterial a proteger.

Existe, además, un ángulo que a menudo pasa desapercibido y que resulta esencial para la fiesta. Se trata del papel de la mujer en la misma. Si bien ellas no participan en la representación pública del ritual (con apenas alguna excepción a lo largo de la historia), sí que lo hacen en múltiples aspectos desde el ámbito privado –esa esfera tradicionalmente reservada a las mujeres en nuestra cultura.

Ellas, madres, hermanas, esposas, hijas y vecinas de Camuñas, permanecen alejadas del foco de la procesión del día del Corpus porque es un ritual históricamente protagonizado por hombres; sin embargo, llevan siglos haciéndolo posible. Mi abuela Paca, por ejemplo, cosía valonas, pintaba pañuelos y bordaba sereneros siguiendo patrones antiquísimos transmitidos fielmente de generación en generación. Mi abuela Pepa fue quien nos enseñó que el nudo de la cinta azul se hace sobre el nudo de la faja roja al ayudar a vestir a los pecados para que no se les deshaga en mitad de las carreras. Ambas nos enseñaron a vestir varas de pecado con cintas y periquetes, preparaban sus mejores colchas y mantones para engalanar las calles el día de Corpus Christi, y, lo que es más importante, vivían la fiesta con un entusiasmo y un orgullo sin igual que han transmitido a los que venimos detrás.

Hoy en día, hombres y mujeres habitan en pie de igualdad las esferas públicas y privadas – algo que no me cabe duda se planteará también en un futuro en la fiesta de Pecados y Danzantes de Camuñas.

Entretanto, no puedo más que reivindicar y poner en valor el compromiso de tantas mujeres camuñeras que ayer, hoy y mañana son parte del alma de este enigmático ritual.

Por todo esto, manifiesto mi adhesión y apoyo para que la fiesta de Pecados y Danzantes de Camuñas sea inscrita en la lista representativa de Patrimonio Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO.



Teresa Gabriela Romero Cano

## ENGLISH TRANSLATION

Madrid, August 27<sup>th</sup> 2022

I, Teresa Gabriela Romero Cano, with DNI 53.417.624-D, Journalism graduate, Master's in Organizational Communication and executive communications lead for IBM Europe, Middle East and Africa, state:

Knowing that the Brotherhood of the Santísimo Sacramento, the Pecados and Danzantes Cultural Association, together with the Camuñas City Hall, the Castilla-La Mancha regional government and the Spanish Ministry of Culture have initiated filing procedure to include the Pecados and Danzantes festival of Corpus Christi in the representative list of Intangible Heritage of Humanity, in a binational candidacy with the Dancing Devils of Venezuela, I would like to explain my reasons for supporting said candidacy:

I am part of a family in which my father, uncles, brother and cousins are active members of the ritual as *pecados*, to use the terminology of this cultural festival. I have grown, therefore, living the festival from within, witnessing the unique and singular value of its history, its enigmatic meanings, color and music, as well as the intimate devotion of each participant in the ritual. In my opinion, this makes it worthy of UNESCO's consideration as an intangible heritage to be protected.

There is also an angle that often goes unnoticed and that is essential for the festival: the role of women. Although they do not participate directly in the public performance of the ritual (with only a few exceptions throughout history), they do in many ways from the private sphere.

They: mothers, sisters, wives, daughters and neighbors of Camuñas, remain out of the spotlight of the Corpus Christi procession because it is a ritual historically carried out by men; however, they have been making it possible for centuries. My grandmother Paca, for example, used to sew clothing, paint handkerchiefs and embroider "sereneros" following ancient patterns faithfully handed down from generation to generation. My grandmother Pepa was the one who taught us that the knot of the blue ribbon is made over the knot of the red belt when helping to dress the *pecados*, so it does not come undone in the middle of the running. Both of them taught us how to dress "varas" of *pecados* with ribbons and trifles, they prepared their best quilts and shawls to decorate the streets on Corpus Christi day, and, perhaps more importantly, they lived the festival with an unparalleled enthusiasm and pride that they transmitted to those who came after them.

Today, men and women inhabit the public and private spheres on an equal footing –something that I have no doubt will also arise in the future at the Pecados and Danzantes ritual.

Meanwhile, I can only claim and value the commitment of so many Camuñas women who yesterday, today and tomorrow are part of the soul of this enigmatic ritual.

For all this, I express my strong support for the Festival of Pecados and Danzantes of Camuñas to be inscribed on the representative list of Intangible Heritage of Humanity promoted by UNESCO.



Teresa Gabriela Romero Cano



Museo de la Música de Uruëña

Colección Luis Delgado

C/ Oro 2 – Uruëña – 47862 – Valladolid

Tlf: 629115998 – 983717381

[www.luisdelgado.net](http://www.luisdelgado.net)

ld@luisdelgado.net

Luis Delgado Delgado, en calidad de Director del «Museo de la Música de Uruëña», abierto al público desde el año 2002, con NIF: 00669665c y con domicilio en la calle Catahuevos nº 10 de la localidad de Uruëña (47862 - Valladolid)

EXPONE: De acuerdo con la comunicación que nos traslada la Asociación Cultural Pecados y Danzantes – Hermandad del Santísimo Sacramento y el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas, en colaboración con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura, en la que nos informa que han iniciado los trámites para que la fiesta de «Pecados y Danzantes» del Corpus Christi de Camuñas, sea incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO, en candidatura binacional con los «Diablos Danzantes» de Venezuela que ya tienen otorgado este reconocimiento.

Nuestro Museo, estando directamente implicado en la preservación de los instrumentos tradicionales, entre los que se exhiben los utilizados en la citada Fiesta de «Pecados y Danzantes», considera de enorme importancia para su salvaguarda y reconocimiento la aprobación de la candidatura por UNESCO.

A todos los efectos, comunicamos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta los efectos oportunos, firmo y remito la presente en Uruëña a 24 de Agosto de 2022

Fdo.: Luis Delgado Delgado

## ENGLISH TRANSLATION



Museo de la Música de Uruëña

Colección Luis Delgado

C/ Oro 2 – Uruëña – 47862 – Valladolid

Tlf: 629115998 – 983717381

[www.luisdelgado.net](http://www.luisdelgado.net)

Luis Delgado Delgado, as Director of the "Museo de la Música de Uruëña", open to the public since 2002, with NIF: 00669665c and with address at Calle Catahuevos nº 10 in the town of Uruëña (47862 - Valladolid)

MANIFESTS: According to the communication that the Cultural Association Pecados & Danzantes, the Brotherhood of the Blessed Sacrament and the Hon. Camuñas City Council, in collaboration with the Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha and the Spanish Ministry of Culture, have started the procedures so that the festival of "Pecados & Danzantes" of Corpus Christi in Camuñas, be included in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity promoted by UNESCO, in a binational candidacy with the "Dancing Devils" of Venezuela who have already been granted this recognition.

Our Museum, being directly involved in the preservation of traditional instruments, among which those used in the aforementioned "Pecados & Danzantes" Festival are exhibited, considers the approval of the candidacy by UNESCO to be of enormous importance for their safeguarding and recognition.

For all purposes, we communicate our CONFORMITY with the aforementioned proposal and our explicit SUPPORT AND ADHESION to this candidacy before UNESCO for its inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

And for the record and to have the appropriate effects, I sign and send this in Uruëña on August 24, 2022

[ld@luisdelgado.net](mailto:ld@luisdelgado.net)

Le saludamos atentamente

TIMON TIEMBLO MARIA  
PIA - 76104773G  
Firmado digitalmente por TIMON  
TIEMBLO MARIA PIA - 76104773G  
Fecha: 2022.09.01 11:34:38 +02'00'

Por último podemos, resaltar que Camuñas cuenta con un potencial capaz de asegurar la viabilidad de dicha manifestación como lo demuestran las iniciativas tomadas al respecto, como la transmisión a los más pequeños como clave de la preservación. Son muchos los valores culturales con los que cuenta dicha manifestación que la hace merecedora de ser susceptible de ser incluida en la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la UNESCO, contribuyendo con su inclusión a dar visibilidad y aumentar la conciencia de su importancia y salvaguarda a nivel local, nacional e internacional.

Destaco también la importancia de los valores emocionales y sensoriales de este Corpus donde no sólo están presentes los registros auditivos como los alaridos, salvas de pólvora o el ruido de las varas de los Pecados, o la música de los Danzantes, sino también los registros olfativos con el esparcimiento de plantas aromáticas y el incienso en el trayecto de la procesión. De la misma manera destaco los valores estéticos y escénicos que conforman la danza en sí, con sus pasos y su indumentaria, así como los adornos con grandes ramas de árboles a modo de arco como signo indicativo de las casas de la Hermandad y los altares que se montan en el itinerario procesional, cobrando un protagonismo relevante debido a sus procesos de elaboración donde se ponen de manifiesto el esmero, la habilidad y la destreza femenina.

En primer lugar resalto los valores sociales de dicha manifestación dado su fuerte componente identitario para los vecinos de Camuñas. Podemos afirmar que gracias a ella se han reforzado los vínculos colectivos y la inclusión social, creándose una memoria de identidad colectiva. La tradición se vive desde pequeño en cada casa, los niños al hacer la Primera Comunión pueden formar parte ya de uno de los dos grupos: Pecados o Danzantes. Los portadores y practicantes del Corpus tienen papeles específicos y responsabilidades especiales para la práctica y transmisión de los conocimientos y habilidades relacionadas, como son los cargos de los Danzantes, de los Pecados, de los cofrades, etc. Otro de los valores importantes es el de la perpetuación, no ya por su larga trayectoria histórica, o por su hipotético origen de Auto Sacramental, sino por la continuidad, la pervivencia y la transmisión que sigue estando viva. El hecho de que desde hace varios siglos llegue hasta nuestros días constituye un valor en sí mismo y la colectividad de Camuñas le sigue dando mucha importancia.

Como coordinadora del Plan Nacional de Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial hasta el año 2021 y galardonada ese mismo año con el Premio Nacional de Conservación y Restauración de Bienes Culturales en el ámbito del Patrimonio Cultural Inmaterial, apoyo esta candidatura por las siguientes razones:

Distinguido Señor:

**APOYO A LA INCLUSIÓN DE LA FIESTA DE PECADOS Y DANZANTES DE CAMUÑAS (TOLEDO) EN LA LISTA REPRESENTATIVA DE PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA HUMANIDAD DE UNESCO**

Ministerio de Cultura y Deporte

Dr. General de Patrimonio Cultural y Bellas Artes

A/A de D. Isaac Sastre de Diego

Maria Pía Timón Tiemblo

To the attention of Mr. Isaac Sastre de Diego  
Director General of Cultural Heritage and Fine Arts, Ministry of Culture and Sports

### **SUPPORT FOR THE INCLUSION OF THE FESTIVAL OF SINS AND DANCERS OF CAMUÑAS (TOLEDO) IN UNESCO'S REPRESENTATIVE LIST OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE OF HUMANITY**

Distinguished Director,

As coordinator of the National Plan for the Safeguarding of our Intangible Cultural Heritage until the year 2021 and awarded that same year with the National Prize for Conservation and Restoration of Cultural Assets in the field of Intangible Cultural Heritage, I support this application for the following reasons:

Firstly, I would highlight the social values of said demonstration given its strong identity component for the citizens of Camuñas. We can say that thanks to the ritual they have strengthened collective links and social inclusion, creating a memory of collective identity.

The tradition is lived since childhood in each house. When children take their First Communion, they can choose to be part of one of the two groups: Sins or Dancers. Carriers and practitioners of the Corpus festival have specific roles and responsibilities for the practice and transmission of knowledge and related skills, such as the positions of the Dancers, of the Sins, of the brotherhoods, etc. Another important value is that of perpetuation, not only because of its long historical trajectory, or its hypothetical origin as Auto Sacramental, but because of its continuity, survival and transmission which shows its strong health. The fact that through several centuries the ritual reaches our days constitutes a value in and of itself, and the community of Camuñas continues to attach great importance to it.

I also emphasize the importance of the emotional and sensory values of this Corpus celebration, where not only auditory registers are present, such as screams, gunpowder shots or noise of the rods of the Sins, as well as the music of the Dancers, but also the olfactory registers with the spreading of aromatic plants and incense along the procession. Similarly, I would highlight the aesthetic and scenic values that make up the dance itself, with its steps and clothing. Additionally, the decorations with large tree branches as an arch marking the houses of the Brotherhood and the altars that are set up in the processional itinerary, gaining a relevant role due to its processes of elaboration where the dedication, skill and feminine dexterity are revealed.

Finally, we can highlight that Camuñas has the potential to ensure the safeguarding of this tradition, as evidenced by the initiatives taken in this regard, such as the efforts to pass on the ritual to the village's youngest as key to its preservation. There are many cultural values of this manifestation which make it worthy of being considered for inclusion in UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity, a step which would contribute greatly to drive visibility and awareness of its importance and safeguarding at local, national and international levels.

Yours sincerely,



María Pía Timón Tiemblo

## SECOND FACE MUSEUM OF CULTURAL MASKS

A NON-PROFIT ORGANIZATION

8218 n. 13<sup>TH</sup> Avenue

PHOENIX, AZ 85021 – 557 - USA

Tf: 1(480) 241 – 8414

Email address: [executivedirector@maskmuseum.org](mailto:executivedirector@maskmuseum.org)

8 de agosto de 2022

Estimada UNESCO:

Soy profesor titular en la Universidad Estatal de Arizona y Director Ejecutivo del museo Second Face of Cultural Masks en Phoenix, Arizona. El Museo es una organización sin fines de lucro, cuya misión es promover la investigación de las tradiciones culturales de enmascaramiento en todo el mundo, para preservar las tradiciones de enmascaramiento a través de la grabación de audio y video, y para enseñar al público sobre las máscaras culturales y las tradiciones de enmascaramiento.

Como parte de su misión, el Museo envió un equipo de investigación y filmación a Camuñas, Castilla-La Mancha, España en junio de 2022 con el fin de estudiar sus tradiciones de Corpus Christi, para recoger máscara especímenes para la colección del Museo, y producir un cortometraje documental sobre el tema.

En el curso de nuestro estudio, descubrimos una tradición cultural rica y compleja que se remonta cientos de años atrás, y muy digno de ser preservado en beneficio de la humanidad.

La tradición se lleva a cabo a lo largo de varios días e implica una gran variedad de actividades tanto de carácter religioso como cultural de gran significancia.

Las calles están decoradas y pintadas y los desfiles y danzas están estrictamente regulados por las cofradías en cuanto a disfraces, máscaras, accesorios y procedimientos.

La misa y los instrumentos musicales específicos también son parte integral de la tradición. Aunque las celebraciones de Corpus Christi son comunes en todo el mundo católico, esta tradición específica es única en Camuñas, en España y no tiene un equivalente cercano en ninguna parte del mundo.

Por estas razones, el Museo apoya firmemente la inclusión de los Pecados y Danzantes del Corpus Christi de la ciudad de Camuñas, España, en la lista del Patrimonio Cultural Intangible de la UNESCO.

Esperamos que se le dé una consideración favorable. Si tienen alguna pregunta sobre esta carta de apoyo, no dude en ponerse en contacto conmigo.

Atentamente

Profesor Aaron X. Fellmeth

## ENGLISH TRANSLATION



A NONPROFIT ORGANIZATION  
8218 N. 13TH AVENUE  
PHOENIX, AZ 85021-5571  
U.S.A.  
☎ 1 (480) 241-8414

**AARON XAVIER FELLMETH**  
**Executive Director**  
executivedirector@maskmuseum.org

---

August 8, 2022

Dear UNESCO:

I am a chaired professor at Arizona State University and the Executive Director of the Second Face Museum of Cultural Masks in Phoenix, Arizona. The Museum is a nonprofit organization, the mission of which is to promote research into cultural masquerading traditions around the world, to preserve masquerading traditions through video and audio recordation, and to educate the public on cultural masks and masquerading traditions.

As part of its mission, the Museum sent a research and film team to Camuñas, Castile-La Mancha, Spain in June 2022 in order to study its Corpus Christi traditions, to collect mask specimens for the Museum collection, and to produce a short documentary film on the subject. In the course of our study, we discovered a rich and complex cultural tradition dating back hundreds of years, and very worth preserving for benefit of humanity. The tradition takes place over several days and involves a wide variety of activities of both religious and cultural significance. Streets are decorated and painted and parades and dances are strictly regulated by *cofradías* (cultural clubs) as to costumes, masks, accessories, and proceedings. Religious services and specific musical instruments are integral to the tradition as well. Although Corpus Christi celebrations are common throughout the Catholic world, this specific tradition is unique to Camuñas, Spain and has no close parallel anywhere in the world.

For these reasons, the Museum strongly supports the inclusion of the Pecados y Danzantes tradition of Corpus Christi in the city of Camuñas, Spain, among UNESCO's list of Intangible Cultural Heritage. We hope you will give it your favorable consideration. If you have any questions about this letter of support, please do not hesitate to contact me.

Kind regards,



Prof. Aaron X. Fellmeth

Doña Ana Isabel Díaz-Plaza Varón, con NIF nº 51993653Z, en calidad de Técnico Superior de etnografía de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM) con destino en el Museo de Artes y Tradiciones Populares y miembro activo de ICOM, con domicilio social en C/Einstein 3 de Madrid,

EXPONE: Que de acuerdo con la comunicación que me traslada la *Asociación Cultural Pecados y Danzantes (Camuñas, Toledo)*, en la que se me informa de la candidatura de la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas a la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad promovida por la UNESCO, el Museo de Artes y Tradiciones Populares está directamente implicado en su difusión y salvaguarda, contando en su exposición permanente con un traje completo de "Pecado" y otro completo de "Danzante" que enriquecen y documentan el patrimonio cultural que exhibe y conserva el museo. Su presencia en la exposición se debe al enorme valor patrimonial e histórico que reúne la celebración y que le hace merecedora de un lugar destacado en el discurso de la institución.

Por ello, le comunico mi CONFORMIDAD con la citada propuesta y APOYO y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta los efectos oportunos, firmo y remito la presente en Madrid, a 6 de septiembre de 2022.

DIAZ PLAZA  
VARON ANA  
ISABEL -  
51993653Z

Firmado digitalmente  
por DIAZ PLAZA VARON  
ANA ISABEL - 51993653Z  
Fecha: 2022.09.07  
06:47:36 +02'00'

## ENGLISH TRANSLATION

Ms. Ana Isabel Díaz-Plaza Varón, with NIF 51993653-Z, as a Superior Technician in Ethnography at the Autonomous University of Madrid (UAM) assigned to the Museum of Popular Arts and Traditions and an active member of ICOM, with registered office at Calle Einstein 3 in Madrid,

STATES: That according to the communication sent to me by the *Pecados and Danzantes* Cultural Association (Camuñas, Toledo) informing me of the candidacy of the *Pecados and Danzantes* festival of Corpus Christi of Camuñas for the Representative List of Intangible Heritage of Humanity promoted by UNESCO, the Museum of Popular Arts and Traditions is directly involved in its dissemination and safeguarding, having in its permanent exhibition complete costumes of a *Pecado* and a *Danzante* that enrich and document the cultural heritage exhibited and preserved at the museum. Its presence in the exhibition is due to the celebration's enormous heritage and historical value, which makes it worthy of a prominent place in the discourse of our institution.

For this reason, I inform you of my AGREEMENT with the aforementioned proposal and explicit SUPPORT and ADHESION to this candidacy before UNESCO for its inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

And for the record and to have the appropriate effects, I sign and send this in Madrid on September 6, 2022.

Ana Isabel Díaz-Plaza Varón

Doña M<sup>a</sup> Concepción de la Casa Hormigos en calidad de presidenta de la Asociación de Antropología de Toledo (ASANTO) con NIF G45894730 y domicilio social calle Marte n<sup>a</sup> 8 de Cobisa-Toledo.

Expone estar totalmente de acuerdo y mostrar su apoyo a la candidatura y decisión de solicitud que ha iniciado la Asociación Cultural Pecados y Danzantes – Hermandad del Santísimo Sacramento y el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas, en colaboración con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura con el fin de que la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas sea incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO.

Resaltando la importancia de esta fiesta tradicional cuyo origen actual de la Fiesta de los Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas podría situarse entre los siglos XVI o XVII, cuando las danzas adoptaron la argumentación de Auto Sacramental y empezaron a ofrecerle al "Señor de los cielos" un buen tributo de ritmo y música, se transmite de padres a hijos, constituyendo una de las señas de identidad del pueblo de Camuñas, sintiendo la fiesta como algo propio no solo a los de allí sino a todos y cada unos de los visitantes que acuden a participar en la misma, salvaguardando con ello el patrimonio cultural de la mencionada fiesta.

Por lo que comunicamos nuestra absoluta CONFORMIDAD a la propuesta y nuestro apoyo de adhesión a la citada candidatura ante UNESCO

Y para que conste y surta los efectos oportunos firmo y remito la presente en Toledo a 24 de agosto de dos mil veintidós.



Firmado por M<sup>a</sup> Concepción de la Casa Hormigos

## ENGLISH TRANSLATION

María Concepción de la Casa Hormigos, as president of the Association of Anthropology of Toledo (ASANTO), with NIF G45894730 and registered office at Calle Marte, 8 in Cobisa-Toledo.

States her full agreement and support for the candidacy and application decision initiated by the Cultural Association "Pecados and Danzantes" (Sins and Dancers) Brotherhood of the Blessed Sacrament and the Camuñas City Council, in collaboration with the Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha and the Ministry of Culture in order for the festival of "Pecados and Danzantes" of Corpus Christi of Camuñas to be included in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity promoted by the UNESCO.

Highlighting the importance of this traditional festival, whose origins could be placed between the 16th - 17th centuries, when such dances adopted the form of *Auto Sacramental* and began to offer the "Lord of the heavens" a tribute of rhythm and music, I commend how the ritual is transmitted from parents to children, constituting one of the signs of identity of the town of Camuñas. People experience the festival as something of their own, not only to those from Camuñas but to each and every one of the visitors who come to participate in it, thus safeguarding the cultural heritage of the aforementioned festival.

Therefore, we communicate our absolute AGREEMENT to the proposal and our support of adherence to the aforementioned candidacy before UNESCO.

And for the record and to have all the appropriate effects, I sign and send this in Toledo on August 24, 2022.

Signed by: M<sup>a</sup> Concepción de la Casa Hormigos

Remedios Morán Martín, catedrática de Historia del Derecho y de las instituciones y directora del Departamento de Servicios Sociales y Fundamentos histórico-jurídicos de la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) (<https://orcid.org/0000-0002-3479-3956>)

Habiendo tenido conocimiento de que la Asociación Cultural Pecados y Danzantes – Hermandad del Santísimo Sacramento y el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas, en colaboración con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura, han iniciado los trámites para que la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas sea incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO, junto a la candidatura binacional de los Diablos Danzantes de Venezuela, hago constar que:

He asistido a dicha fiesta varios años y he colaborado con la Asociación Cultural Pecados y Danzantes con la impartición de varias conferencias sobre la fiesta del Corpus Christi, y he publicado un trabajo sobre el tema, por lo que tengo un conocimiento directo de la importancia de la misma.

Por estos motivos, envío mi apoyo expreso a la candidatura de la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas a la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad promovida por la UNESCO, que considero de gran interés para la salvaguarda del patrimonio inmaterial de Castilla-La Mancha y España.

En Madrid, a 12 de agosto de 2022

MORAN  
MARTIN  
REMEDIOS  
- DNI  
25303079C

Firmado  
digitalmente por  
MORAN MARTIN  
REMEDIOS - DNI  
25303079C  
Fecha: 2022.08.12  
18:46:00 +02'00'

Fdo. Remedios Morán Martín

c/ Obispo Trejo, 2  
28040, Madrid

Tel: 91 398 80 50

Fax: 91 398 80 69



Departamento de Servicios Sociales y  
Fundamentos Histórico-Jurídicos

UNED

Facultad  
de Derecho

c/ Obispo Trejo, 2  
28040, Madrid

Tel: 91 398 80 50

Fax: 91 398 80 69

## ENGLISH TRANSLATION

Remedios Morán Martín  
Identity card number: 25303079C  
Obispo Trejo, 2 - 28040, Madrid  
Tel: 91 398 80 50  
Fax: 91 398 80 69

Madrid, 12th August 2022

I am Remedios Morán Martín and I am a Professor of History of Law and Institutions and the Director of the Department of Social Services and Historical-Legal Foundations of the Faculty of Law of the State Open University (UNED) (<https://orcid.org/0000-0002-3479-3956>)

Having learned that the Pecados y Danzantes Cultural Association and Camuñas City Council, in cooperation with the Castile-La Mancha Community Board and the Ministry of Culture, have started the procedures so that the Pecados y Danzantes traditional performance held on Corpus Christi's day in Camuñas is included in the list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity promoted by UNESCO, together with the Diablos Danzantes of Venezuela, - binational candidacy - I state that:

I have attended this old traditional performance for several years and have collaborated with the Pecados y Danzantes Cultural Association by giving several conferences about this Corpus Christi's festival, and have published a paper on the subject, so I have direct knowledge of the importance of this ancient tradition.

For these reasons, I send my support for the inclusion of the Pecados y Danzantes tradition of Corpus Christi in the town of Camuñas, Spain, in the UNESCO's list of the Intangible cultural Heritage of Humanity, as I consider it to be essential for the preservation and safeguard of the intangible heritage of Castile-La Mancha and Spain.

Kind regards

Remedios Morán Martín

Department of Social Services and Historical-Legal Foundations.

## CARTA DE APOYO Y ADHESIÓN

Yo, Bienvenido Maquedano Carrasco, con DNI nº 4174737F y domicilio en C/ Real, 23, 45002 Toledo (España); con email [bmaquedano@yahoo.es](mailto:bmaquedano@yahoo.es) y teléfono +34649283879

### EXPONGO:

Que soy licenciado en Historia Medieval por la Universidad Complutense de Madrid y magister en Mediación y Gestión del Patrimonio en Europa. Fundé una de las primeras empresas españolas de arqueología y dirigí medio centenar de intervenciones arqueológicas. He sido técnico de patrimonio de la Unidad de Promoción y Desarrollo de la Diputación Provincial de Toledo, relacionado con el programa de Escuelas Taller y Casas de Oficios; técnico responsable de la gestión de la Carta Arqueológica de Castilla – La Mancha; Jefe de Sección responsable del Catálogo del Patrimonio Cultural de Castilla – La Mancha y Jefe de Sección en los Servicios de Actividades Culturales y de Juventud. Entre 2019 y 2020 fui Experto Nacional Destacado en la Comisión Europea (Bruselas), destinado a la gestión del Sello Europeo del Patrimonio (*European Heritage Label*). En la actualidad ultimé mi tesis doctoral sobre la historia y el proceso de patrimonialización de la cerámica de El Puente del Arzobispo (Toledo).

Relacionado con la UNESCO, fui el redactor español del expediente binacional que condujo en 2019 a la inscripción de los *Procesos artesanales para la elaboración de la talavera de Puebla y Tlaxcala (México) y la cerámica de Talavera de la Reina y El Puente del Arzobispo (España)* en la Lista Representativa del PCI de la Unesco. En 2021 fui Coordinador del Plan de Salvaguardia de la cerámica de El Puente del Arzobispo, que se ha tomado como referente para las acciones de salvaguardia de diversas manifestaciones del PCI en México.

En el año 2002, durante mi trabajo en la Diputación Provincial de Toledo, tuve la ocasión de conocer la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas y de incluirla dentro del “Inventario de Recursos de la Provincia de Toledo. Comarca de Quintanar de la Orden”. En el año 2017 me encargué, junto al antropólogo Lázaro Alonso Torre, de la elaboración del expediente para la declaración de dicha manifestación como Bien de Interés Cultural con la categoría de Bien Inmaterial, que fue publicado en el Diario Oficial de Castilla – La Mancha nº 107, de 2 de junio de 2017.

### APOYO:

Y muestro mi adhesión a la candidatura de la *Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas* a la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la UNESCO, por considerar que cumple plenamente con los principios de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial del año 2003.

Y para que conste y surta los efectos oportunos, firmo la presente carta de apoyo y adhesión en la ciudad de Toledo, a 18 de agosto de 2022.

Fdo.: Bienvenido Maquedano Carrasco

**LETTER OF SUPPORT AND ADHESION**

I, Bienvenido Maquedano Carrasco, with DNI 4174737F and home address Calle Real 23, 45002 Toledo (Spain), with email bmaquedano@yahoo.es and telephone number +34 649283879

**STATE:**

That I have a degree in Medieval History from the Complutense University of Madrid and a master's degree in Mediation and Heritage Management in Europe. I founded one of the first Spanish archeology companies and directed fifty archaeological interventions. I have been a heritage technician of the Promotion and Development Unit of the Regional Government of Toledo, related to the program of Workshop Schools and Trade Centers; I was technician responsible for the management of the Archaeological Charter of Castilla-La Mancha, Head of Section responsible for the Catalog of Cultural Heritage of Castilla-La Mancha and Head of Section in the Services of Cultural and Youth Activities. Between 2019 and 2020 I was an Outstanding National Expert at the European Commission (Brussels), assigned to the management of the European Heritage Label. I am currently finishing my doctoral thesis on the history and process of patrimonialization of ceramics from El Puente del Arzobispo (Toledo).

Related to UNESCO, I was the Spanish editor of the binational file that led in 2019 to the registration of the *Artisan Processes for the elaboration of the talavera of Puebla and Tlaxcala (Mexico) and the ceramics of Talavera de la Reina and El Puente del Arzobispo (Spain)* in the UNESCO ICH Representative List. In 2021 I was Coordinator of the Plan for the Safeguarding of the ceramics of El Puente del Arzobispo, which has been taken as a reference for the safeguarding actions of various manifestations of the PCI in Mexico.

In 2002, during my work at the Toledo Regional Government, I had the opportunity to learn about the festival of "Pecados and Danzantes" of Corpus Christi in Camuñas and to include it in the *"Resources Inventory of the Province of Toledo. Region of Quintanar de la Orden"*. In 2017 I was in charge, together with anthropologist Lázaro Alonso Torre, of preparing the file for the declaration of said ritual as an Asset of Cultural Interest with the category of Intangible Asset that was published in the Official Gazette of Castilla-La Mancha number 107, dated June 2, 2017.

**SUPPORT:**

And show my adherence to the candidacy of the Festival of "Pecados and Danzantes" of Corpus Christi of Camuñas to the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity of UNESCO, considering that it fully complies with the principles of the Convention for the Safeguarding of Heritage Cultural Intangible of the year 2003.

And for the record and with the appropriate effects, I sign this letter of support and adhesion in the city of Toledo, on August 18, 2022.

Signed by: Bienvenido Maquedano Carrasco

## CARTA DE APOYO A LA CANDIDATURA PARA OPTAR A LA CATEGORIA DE PATRIMONIO INMATERIAL DE LA UNESCO

Consolación González Casarrubios, Doctora en Filosofía y Letras, Técnica Superior de Etnografía en el Museo de Artes y Tradiciones Populares de la universidad Autónoma de Madrid hasta el año 2010 y desde esa fecha a la actualidad Profesora Honoraria de Museología en el Master de Patrimonio y Arqueología del Departamento de Prehistoria y Arqueología de la Universidad Autónoma de Madrid.

A lo largo de mi vida profesional he investigado en diversos campos correspondientes a distintos aspectos del patrimonio etnográfico español, principalmente en el campo vinculado al patrimonio inmaterial de los rituales festivos con mas dedicación a la Comunidad Autónoma de Castilla la Mancha y muy especialmente a la celebración del Corpus Christi de Pecados y Danzantes de Camuñas (Toledo).

Considero que dicha celebración cuenta con todos los requisitos, para optar a formar parte del Patrimonio Inmaterial de la Unesco. Algunos de ellos, muy importantes como es el contar con la declaración de BIC por parte de la Consejería de Cultura de la JCCLM. Otros, fundamentales y propios de esta celebración, los señalaremos a continuación,

Muy importante y fundamental es su pervivencia, pues no solo no ha decaído a través de los tiempos, sino que a partir de los años setenta del pasado siglo que he podido contemplarla y hasta la actualidad se ha convertido en un signo identitario de esta comunidad local que la vive y ha sabido transmitirla de generación en generación.

Esta transmisión se vive entre los camuñeros que desde pequeños ya sus antecesores los inscriben en una u otra cofradía, esperando a alcanzar la edad para poder participar directamente en una de las dos cofradías la de Pecados y Danzantes en el ritual festivo que tiene lugar el Jueves y Domingo de Corpus, ya que excepcionalmente en esta localidad se celebra los dos días.

Un elemento a destacar son los cargos específicos que ocupan los distintos protagonistas dentro de cada una de las cofradías, destacando la importancia que adquiere el denominado Pecado Mayor, entre los Pecados y la Madama en los Danzantes.

Muy relevante es la actitud de los pecados durante el trayecto procesional, manifestada en los alaridos constantes que van dando durante la carrera que ejecuta cada uno de ellos, junto al ruido que producen el arrastrar sus varas. Esta actitud activa del grupo de pecados se diferencia con la pasividad de los danzantes que simplemente van formando parte del cortejo procesional. Esta actitud cambia completamente al finalizar la procesión en que los Pecados forman un círculo para rodear a los danzantes mientras

ejecutan una danza muy original y única de cuantas se desarrollan en esta comunidad autónoma. Es protagonizada por la Madama personaje más importante del grupo de danzantes que ejecuta una danza repetitiva y agotadora, a los sones de las sonajas, con cada uno de los danzantes.

Otro aspecto a destacar es la indumentaria de los participantes en ambas cofradías, destacando las originales caretas que portan ambos grupos o la indumentaria femenina que viste la Madama, danzante que como ya se ha comentado protagoniza y dirige la danza con cada uno de los danzantes.

La presencia femenina también destaca y por tanto es fundamental el mencionarla. Ellas son las encargadas de preparar y confeccionar la indumentaria que vestirán cada uno de los participantes de ambas cofradías. De elaborar la comida que consumen los cofrades el día de la fiesta en sus respectivas sedes y a la vez también destaca en el recorrido procesional donde aparecen las madrinas vestidas con la tradicional mantilla española.

Por último podemos, resaltar que esta celebración en Camuñas esta tan viva para toda la población que incluso se ha credo un Centro de Interpretación donde queda reflejado todo este Patrimonio que tan vivo se mantiene entre toda la población.

Por todo lo expuesto quiero señalar que esta celebración cuenta con todos los requisitos culturales necesarios para ser incluida en la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO.

GONZALEZ  
CASARRUBIOS  
CONSOLACIO  
N - 50270672D

Firmado  
digitalmente por  
GONZALEZ  
CASARRUBIOS  
CONSOLACION -  
50270672D  
Fecha: 2022.09.01  
22:53:23 +02'00'

## ENGLISH TRANSLATION

### LETTER OF SUPPORT FOR THE NOMINATION TO APPLY FOR THE CATEGORY OF UNESCO INTANGIBLE HERITAGE

Consolación González Casarrubios, Doctor of Philosophy and Letters, Superior Technician of Ethnography in the Museum of Popular Arts and Traditions of the Autonomous University of Madrid until 2010 and from that date to the present day Honorary Professor of Museology in the Master of Heritage and Archeology of the Department of Prehistory and Archeology of the Autonomous University of Madrid.

Throughout my professional life I have researched in various fields corresponding to different aspects of the Spanish ethnographic heritage, mainly in the field linked to the intangible heritage of festive rituals with a special focus on the region of Castilla-La Mancha and especially to the celebration of the Corpus Christi of *Pecados* and *Danzantes* (Sins and Dancers) of Camuñas, Toledo.

I believe that this celebration has all the requirements to become part of the UNESCO Intangible Heritage. Some of them are very important, as is the fact that it was declared *Bien de Interés Cultural* (BIC) or Asset of Cultural Interest by the Ministry of Culture of the Castilla-La Mancha government. Others, fundamental and typical of this celebration, we will point out as follows:

Very important and fundamental is its very survival, because not only has it not declined through the times, but from the 70s when I started studying the ritual until today it has become an identity sign of this local community, whose members truly live it and have been able to transmit it from generation to generation.

This transmission is exemplified by how Camuñeros, often from childhood are enrolled by their parents in either the *Pecados* or *Danzantes* group, waiting to reach the age to participate directly in one of the two brotherhoods during the festive ritual which takes place on Corpus Thursday and Sunday, since exceptionally in this town it is celebrated both days.

An element to highlight are the specific roles held by the different protagonists within each of the brotherhoods, where I'd highlight the importance of the so-called *Pecado Mayor* (major sin) among the *Pecados* and the *Madama* among the *Danzantes*.

Very relevant is the attitude of the *Pecados* during the processional journey, manifested in the constant howling in the races each of them execute, along with the noise produced by dragging their rods. This active attitude of the group of *Pecados* differs from the passivity of the *Danzantes*, who orderly advance as part of the processional cortege. This attitude changes completely at the end of the procession in which the *Pecados* form a circle to surround the *Danzantes* while they perform a very original dance, indeed unique among those others taking place in this region. It is carried out by the *Madama*, the most important character of the group of *Danzantes*,



who perform a repetitive and exhausting dance, to the sounds of rattles, with each of the dancers.

Another aspect to underscore is the clothing of the participants in both groups, highlighting the original masks that *Pecados* and *Danzantes* wear, or the female clothing dressed by the *Madama*, a dancer who, as has already been mentioned, stars in and directs the dance with each of the dancers.

The female presence also stands out and therefore it is essential to mention it: They are in charge of preparing and making the clothing for each participant, cook the food consumed by the brothers on the day of the festival in their respective venues and they also have a role in the processional route where, as *madrinas* (or godmothers), they appear dressed in the traditional Spanish *mantilla*.

Finally, we can highlight that this celebration in Camuñas is so alive for the whole community that an Interpretation Center has been created, a space where all this heritage, treasured by the Camuñas people, is reflected and curated.

Given all of the above, I want to point out that this celebration has all the cultural requirements necessary to be included in the UNESCO Representative List of Cultural Intangible Heritage.

Consolación González Casarrubios

**CARTA DE CONSENTIMIENTO Y ADHESIÓN A LA CANDIDATURA PARA LA INSCRIPCIÓN DE LA MANIFESTACIÓN CULTURAL, DENOMINADA PECADOS Y DANZANTES DEL CORPUS CHRISTI DE CAMUÑAS, EN LA LISTA REPRESENTATIVA DE PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA UNESCO.**

Nombre y Apellidos: **Lázaro ALONSO TORRE.**

Nº de DNI: 13897721 V

Dirección particular: Calle Marte, 6.- 45111 Cobisa (Toledo). -Teléfono: 674696248.

Soy historiador y antropólogo, licenciado desde 1981 por la Universidad Complutense de Madrid, también soy Diplomado en Desarrollo y Gestión de la Función Directiva, Experto Universitario en Patrimonio Cultural Inmaterial de España y Latinoamérica, y Director de Actividades Juveniles. He sido funcionario en distintas Administraciones Públicas y actualmente estoy jubilado.

He sido miembro de la Comisión de Redacción y Seguimiento de distintos Planes Nacionales del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, así: Plan Nacional de Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial, Plan Nacional de Arquitectura Tradicional y Plan Nacional de Conservación del Patrimonio Fotográfico.

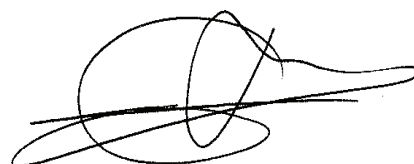
He estado más de 10 años trabajando en el Departamento de Cultura de la comunidad autónoma de Castilla la Mancha, desempeñando el puesto de Jefe de Sección de Patrimonio, dedicándome fundamentalmente a la gestión del patrimonio cultural inmaterial, con especial relevancia en la redacción de inventarios y la declaración de Bienes de Interés Cultural (BIC) en la categoría inmaterial. Durante el año 2017 participé en la gestión para la declaración de BIC de los Pecados y Danzantes de Camuñas; la comunidad y su cofradía me acogió generosamente durante el tiempo de realización del trabajo de campo, permitiéndome acceder a todos sus ámbitos para el estudio y documentación de este destacado elemento cultural.

Los Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas representan, de forma destacada, un patrimonio cultural inmaterial vivo y representativo. La comunidad que lo sustenta, podríamos hablar de todo el pueblo de Camuñas, ha sabido salvaguardarlo y transmitirlo a través de generaciones, siendo el rasgo más distintivo de la identidad de esta población. Desde que tuve el privilegio de conocerlo, cada año que asisto de nuevo a su celebración siento que es una representación que empuja a lo emocional, lo misterioso, algo que viene de tiempos históricos e hibridaciones culturales, que hermana con los participantes y al mismo tiempo despierta perplejidad y asombro por sus ritmos, músicas y coloridos. Para un antropólogo es toda una escuela y un festín de los sentidos.

Por la riqueza de significados, su representatividad, el vínculo de la comunidad que lo sustenta, la transmisión generacional mantenida, en definitiva, por todos sus ingredientes, esta manifestación cultural debiera inscribirse en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad. Todo mi apoyo, consentimiento y adhesión a esta iniciativa.

Toledo, 1 de agosto de 2022.

Lázaro Alonso Torre.



**LETTER OF SUPPORT TO INCLUDE THE CULTURAL ANCIENT TRADITION CALLED PECADOS Y DANZANTES HELD ON CORPUS CHRISTI'S DAY IN CAMUÑAS IN THE LIST OF UNESCO'S INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE.**

Name and surnames: **LÁZARO ALONSO TORRE.**  
Identity card number: 13897721 V  
Home address: 6, Marte Road - 45111 Cobisa (Toledo)  
Phone number: 674696248.

Toledo, 1<sup>st</sup> August 2022

I am a historian and anthropologist, graduated since 1981 from the Complutense University of Madrid, I also have a University Diploma in Development and Management of managerial work, University Expert in Intangible Cultural Heritage of Spain and Latin America, and director of Youth Activities. I have been an official in different Public Administrations and I am currently retired.

I have been a member of the commission for drafting and monitoring different National Plans of the Ministry of Education, Culture and Sports, such as the National Plan for the safeguarding of Intangible Cultural Heritage, National Plan for Traditional Architecture and National Plan for the Conservation of Photographic Heritage.

I have been working for more than 10 years in the Culture Department of the autonomous community of Castile la Mancha, holding the position of Head of the Heritage Section, dedicating myself fundamentally to the management of intangible cultural heritage, with special relevance in the drafting of inventories and the declaration of Assets of Cultural Interest in the intangible category. During the year 2017, I took part in the arrangement for the declaration of the Pecados y Danzantes ancient tradition of Camuñas as an asset of cultural interest; the Pecados y danzantes brotherhood members generously welcomed me during the work time needed to carry out this project, allowing me access to all its areas for the study and documentation of this outstanding cultural element.

The Pecados y Danzantes traditional performance held on Corpus Christi's day in Camuñas represent, in an outstanding way, a living intangible cultural heritage. The community that sustains it, we could speak of the entire town of Camuñas, has known how to safeguard it and how to pass it down through generations, being the most distinctive feature of the identity of this little town. Ever since I had the privilege of getting to know it, I have attended this celebration every year and I feel that it is a performance that pushes you into the emotional and the mysterious side of life, into something that comes from historical times and cultural hybridizations, creates good fellowship among the participants and at the same time it arouses perplexity and amazement due to its ancient rhythms, music and colours. For an anthropologist it is a real acquisition of knowledge and a feast for the senses.

This ancient performance is a real meaningful treasure, a unique representative tradition passed down through generations, a link of all the people that sustain it, for all these reasons, this cultural tradition should be included and registered in UNESCO's list of Intangible Cultural world heritage. All my support and adherence to this initiative.

Kind regards

Lázaro Alonso Torre



N.º .....

Fecha .....

D. Jose Raúl Muela Gonzalez, con DNI 05910161N de la localidad de Puertollano (Ciudad Real), actuando como Presidente de la **Asociación de Coros y Danzas "Fuente Agria"** con número de C.I.F.: **G13206826**, sita en la calle Santa Lucia nº 4 de Puertollano (Ciudad Real).

**EXPONGO:**

**Que la Tradición de Pecados y Danzantes de Camuñas** es una fiesta declarada de interés turístico, que se celebra en el municipio castellano manchego de Camuñas, en la provincia de Toledo y Declarada oficialmente Fiesta de Interés Turístico Nacional.

Una fiesta de importantísima tradición Su origen podría remontarse a los siglos XVI y XVII, cuando las danzas adoptaron la argumentación de Auto Sacramental y empezaron a ofrecerle al *Señor de los cielos* un buen tributo de ritmo y música, adornaban la pequeña zona con su fervor religioso. Hasta hoy, viene siendo un auto sacramental y la escenificación de la confrontación entre el bien y el mal.

Por lo que a todos los efectos, le trasladamos nuestra conformidad a la propuesta de **apoyo y adhesión** a la candidatura ante la **UNESCO** para la inscripción en la lista representativa del Patrimonio Cultura Inmaterial de la Humanidad.

Atentamente

Fdo: José Raúl Muela Gonzalez.  
PRESIDENTE



## ENGLISH TRANSLATION

Asociación COROS Y DANZAS  
Grupo FUENTE AGRIA  
C/ Santa Lucía, 4  
Puertollano (Ciudad Real)  
Tf: 926 41 42 46 - Mobile: 690 86 81 10  
Email address: grupo@fuentegria.net

I am José Raúl Muela Gonzalez, my identity card number is 05910161N, I am from Puertollano (Ciudad Real) and I am the president of the "Fuente Agria" Choir and Dance Association with C.I.F. number: G13206826, located at 4, Santa Lucia road, Puertollano (Ciudad Real).

STATE

That the old tradition of Pecados y Danzantes of Camuñas is a festival held in the Castilian La Mancha municipality of Camuñas, in the province of Toledo and it was officially declared a Festival of National Tourist Interest.

This festival is a very important tradition. Its origin could go back to the 16th and 17th centuries, when the old dances adopted the format of an Auto Sacramental play and began to offer the Lord of heaven a good tribute of rhythm and music. Until today, it has been an auto sacramental play which stages the confrontation between good and evil.

Therefore, for all these reasons, our association gives the greatest support to the inclusion of the Pecados y danzantes tradition of Camuñas in UNESCO's list of Intangible Cultural world Heritage .

Kind regards

José Raúl Muela

President of the "Fuente Agria" Choir and Dance Association



dariopalomo.com

Darío Palomo Santacruz, compositor de Música para medios Audiovisuales, músico e intérprete de músicas étnicas y folklóricas, Profesor y colaborador externo en el “Master propio UCM en tecnologías en la composición de bandas sonoras y música para videojuegos” de la Universidad Complutense de Madrid y miembro de la Asociación de Pecados y Danzantes de Camuñas, con DNI 06.254.388 K y residente en la Avenida de la Constitución, nº 22 de dicha localidad, provincia de Toledo.

EXPONE: De acuerdo con la comunicación que me traslada la Asociación Cultural Pecados y Danzantes y el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas, en colaboración con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura de España, que han iniciado los trámites para que la fiesta de “Pecados y Danzantes” de Camuñas, sea incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO, en candidatura bi-nacional con los “Diablos Danzantes” de Venezuela, cuyo reconocimiento ya es una realidad.

Como músico y miembro en activo de la Asociación Cultural Pecados y Danzantes y participante en estas danzas, corazón de la fiesta, celebrada en la fecha del Corpus Christi, quiero comentar que: son músicas no escritas, que se escribirían en formato de compases binarios, siendo cada frase de este mágico bucle la equivalencia a 2 compases de 4 partes, pero realizando una interpretación ovalada, no cuadrada, como si de una rueda que está a punto de pararse en su parte más alta y débil se tratase, pero que siempre consigue pasar a la siguiente vuelta de rueda gracias a su inercia.

Es una música parecida a las interpretaciones de los ritmos rituales de los Bereberes del Magreb. Todo bajo una constante tensión mantenida por *el tambor*, corazón de la danza, tensión rítmica cabal y firme sobre la que se suman *las porras* para adornar las partes fuertes del ritmo, con los golpes que todo el mundo siente en lo más profundo de su ser, a las que se suman *las sonajas*, que llevan todos los demás danzantes y *las castañuelas* que lleva la Madama, personaje de apariencia femenina. Estos instrumentos acompañan al ritmo, añaden color sonoro y dan brillo al pedal rítmico que marca el tambor y que hace remover el interior de las entrañas de los Camuñeros y creo que los de todas las personas que viven esos días la fiesta.

A este ritual ritmo binario, debemos añadir el curioso bailecillo en ritmo ternario que realizan los danzantes, *la Danza*. Un baile basado en 3 tiempos, y que, en cada tercera parte de cada compás, realizan un contrapaso sobre el ritmo de 4 tiempos que lleva la percusión, capaz de crear dolor de cabeza a quien trate de comprenderlo.

A todos los efectos, comunico mi CONFORMIDAD con la citada propuesta y mi APOYO y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta los efectos oportunos, firmo y remito la presente en Camuñas a 7 de Septiembre del 2022.

## ENGLISH TRANSLATION

Darío Palomo Santacruz, composer of music for audiovisual media, musician and performer of ethnic and folklore music, professor and external collaborator in UCM's own "Master in technologies in the composition of soundtracks and music for video games" of Complutense University of Madrid and member of the Association of *Pecados and Danzantes* of Camuñas, with DNI 06.254.388-K and resident at Avenida de la Constitución, 22 in said village, province of Toledo,

STATES: According to the communication sent to me by the *Pecados and Danzantes* Cultural Association and the Camuñas City Council, in collaboration with the Castilla-La Mancha regional government and the Ministry of Culture of Spain, which have initiated the procedures for the festival of *Pecados and Danzantes* (Sins and Dancers) of Camuñas to be included in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity promoted by UNESCO, in a bi-national nomination with the "Dancing Devils" of Venezuela, whose recognition is already a reality.

As a musician and active member of the *Pecados and Danzantes* Cultural Association and a participant in these dances, heart of the festival, celebrated on the date of Corpus Christi, I want to highlight the uniqueness of this non-written music, which would correspond to a binary beat format, each phrase of this magical loop being the equivalent of two 4-part beats, but performed in an oval interpretation, instead of a square one, progressing like a wheel which is almost at the point of stopping at its highest and weakest part, but always manages to move on to the next round thanks to its inner momentum.

This music is similar to the performances of ritual rhythms by the Berbers of the Maghreb. The constant tension is maintained by the drum, heart of the dance. To this firm, rhythmic tension is added the *porras'* sound to complement the stronger parts of the rhythm, with the strokes that everyone feels deep inside their being. Overlaid to this are the *sonajas*, which all the other dancers carry and the castanets of the *Madama*, a female-looking character. These instruments accompany the rhythm, add sound color, and brighten the rhythmic pedal marked by the drum making the insides of the Camuñeros –and I believe of all who join us for those festive days-- stir.

To this binary-rhythm ritual, we must add the curious little dance in ternary rhythm that the dancers perform, the *Dance*. A dance based on 3 beats, and where, in every third part of each measure, dancers perform a counterstep on the rhythm of 4 beats performed by the percussion, always giving a headache to those who try to understand it.

For all purposes, I communicate my AGREEMENT with the aforementioned proposal and my full SUPPORT and ADHESION to this nomination before UNESCO for its inscription on the Representative List of Cultural Heritage Immaterial of Humanity.

And for the record and with the appropriate effects, I sign and send this in Camuñas on September 7, 2022.

Darío Palomo Santacruz



Urueña, Valladolid, 25 de agosto de 2022

A quien corresponda:

La Asociación Cultural Pecados y Danzantes – Hermandad del Santísimo Sacramento y el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas, en colaboración con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura proponen que la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas sea incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO.

Por muchas razones de diversa índole (antropológicas, musicológicas, etnográficas, relacionadas con mitos y representaciones populares) la fiesta suscita un enorme interés entre quienes se acercan al universo de las tradiciones, entre quienes estudian la historia desde las costumbres y entre quienes ven en estas manifestaciones un respeto patrimonial.

Desde esta Fundación, tradicional defensora de todos esos valores y promotora de su difusión, nos unimos incondicionalmente a la petición de la Asociación.

Firmado: Joaquín Díaz

## ENGLISH TRANSLATION

Foundation  
Ethnographic Center  
Joaquín Díaz

Urueña, Valladolid, August 25th 2022

To whom it may concern:

The “Pecados y Danzantes” (Sins and Dancers) Cultural Association – Brotherhood of the Blessed Sacrament and the Most Excellent City Council of Camuñas, in collaboration with the Castilla-La Mancha Regional Government and the Spanish Ministry of Culture propose that the festival of “Pecados y Danzantes” of Corpus Christi of Camuñas be included in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity promoted by UNESCO.

For many varied reasons (anthropological, musicological, ethnographic, related to myths and popular representations) the festival arouses enormous interest among those who approach the universe of traditions, among those who study history from the point of view of customs and among those who see in these manifestations a sense of respect for our heritage.

From this Foundation, traditional defender of all these values and promoter of their dissemination, we unconditionally join the request of the Association.

Signed by: Joaquín Díaz

C/ Real 4  
47862 Urueña (Valladolid)  
983 717 472 – Fax: 983 717 014  
[www.funjdiaz.net](http://www.funjdiaz.net)



## **SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ANTROPOLOGÍA Y TRADICIONES POPULARES**

REGISTRO NACIONAL DE ASOCIACIONES Nº 168935 – CIF: G 85171619

Doña M<sup>a</sup> del Carmen Cano López  
Alcaldesa de Camuñas  
Ayuntamiento de Camuñas  
Calle Grande, 42 - 45720 Camuñas (Toledo)

Madrid, 23 de junio de 2022

Estimada Señora Alcaldesa:

Como Presidente de la Sociedad Española de Antropología y Tradiciones Populares le hago partícipe de nuestra sincera admiración hacia su Ayuntamiento y la Asociación Cultural de Pecados y Danzantes; y nuestro apoyo firme a la **Candidatura de *Pecados y Danzantes* de Camuñas ante la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) para formar parte del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.**

En tiempos en que muchas tradiciones no han logrado subsistir, ustedes han sabido mantener la fiesta de *Pecados y Danzantes* y honrar su origen, de hace cientos de años.

Nos consta que mantener viva la tradición solo es posible gracias a la sensibilidad de las gentes, como las de Camuñas, y al entregado trabajo de ciudadanos e instituciones. Es precisamente por este gran esfuerzo que la última edición de nuestro Premio Nacional de Tradiciones Populares le fue otorgado a las insituciones camuñeras

Conforme a nuestra labor divulgativa e investigadora, hemos llevado a cabo innumerables trabajos de campo sobre las costumbres singulares del ser humano. **Desde la Sociedad Española de Antropología y Tradiciones Populares hacemos constar que consideramos la tradición de *Pecados y Danzantes* de la Villa de Camuñas el prototipo para adquirir la condición de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.** De hecho, reúne sobresalientemente la totalidad de los elementos que ponen en valor: la tradición oral, el espectáculo artístico, el arraigo social de sus rituales, y su vinculación con la naturaleza y el universo.

La insigne labor de la UNESCO para salvaguardar el patrimonio cultural inmaterial es aún más valiosa en pueblos y villas, que no disponen de los recursos económicos y humanos de los grandes núcleos de población. Su apoyo proveería la visibilidad y sesibilización hacia la tradición de Pecados y Danzantes necesarias para que se perpetúe en las siguientes generaciones.

Por último, nos parece especialmente hermosa la vinculación de los españoles con nuestros hermanos de América; más allá del uso del idioma, la riqueza de unas tradiciones ancestrales que traspasan océanos hace esta candidatura verdaderamente singular.

Rogamos transmita nuestra sincera enhorabuena a todos los participantes.

  
Fdo. Ramos Perera  
Presidente



**SPANISH SOCIETY OF ANTHROPOLOGY  
AND POPULAR TRADICIONS**

NATIONAL REGISTRY OF ASSOCIATIONS N. 168935 – CIF: G 85171619

Ms. M<sup>a</sup> del Carmen Cano López  
Mayor of Camuñas  
**City Hall of Camuñas**  
Calle Grande, 42 - 45720 Camuñas (Toledo)

Madrid, June 23th 2022

Dear Madam Mayor,

As President of the Spanish Society of Anthropology and Popular Traditions, I would like to share with you our sincere admiration for your City Council and the Cultural Association of Pecados and Danzantes (Sins and Dancers); and **our firm support for the Nomination of Pecados and Danzantes of Camuñas before the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) to form part of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.**

In times when many traditions have not survived, you have known how to maintain the Festival of Pecados and Danzantes and honor its origins, hundreds of years ago.

We know that keeping the tradition alive is only possible thanks to the sensitivity of the people, like those of Camuñas, and the dedicated work of citizens and institutions. It is precisely because of this great effort that the last edition of our National Prize for Popular Traditions was awarded to the Camuñas institutions.

In accordance with our informative and investigative work, we have carried out innumerable pieces of field work on the singular customs of the human being. **From the Spanish Society of Anthropology and Popular Traditions we state that we consider the tradition of Pecados and Danzantes of Camuñas the prototype to acquire the status of Intangible Cultural Heritage of Humanity.** In fact, it outstandingly brings together all the elements to be valued: oral tradition, artistic performance, the social roots of its rituals, and its connection with nature and the universe.

The distinguished work of UNESCO to safeguard the intangible cultural heritage is even more valuable in towns and villages, which do not have the economic and human resources of large population centers. Your support would provide the necessary visibility and awareness towards the tradition of Pecados and Danzantes so that it is perpetuated in the following generations.

Lastly, we find the link between the Spanish traditions and our brothers' in America especially beautiful; beyond the use of the language, the richness of ancestral traditions that cross oceans makes this nomination truly unique.

Please convey our sincere congratulations to all participants.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Kansu Rana', is located at the bottom left of the page.

Signed by: Ramos Perera  
Presidente

Inmaculada Yugo Gallego

D.N.I.: 03815118Q

Profesión: Auxiliar de enfermería.

- Habiendo sido informada de que de que la Hermandad del Santísimo Sacramento, la Asociación Pecados y Danzantes, junto al Ayuntamiento de Camuñas, la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura de España han iniciado el expediente para que la fiesta de Pecados y Danzantes de Corpus Christi sea incluida en la lista representativa de Patrimonio Inmaterial de la Humanidad, en la candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela, expongo mis motivos para apoyar dicha candidatura:

- Mi vínculo con la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas, es ser parte de un hilo conductor desde mi abuelo, Leovigilgo, mi padre, Braulio, mi hermano Segundo y mi hijo Javier, cuatro generaciones, relación emocional, intangible de sentimientos que lleva consigo otra herencia, las mujeres, siendo un pilar, parte del todo, las manos que con amorosa dedicación confeccionan y bordan las ropas que lucirán Pecados y Danzantes.

La mujer en nuestra fiesta es garante de continuidad.

- Por tales motivos doy mi apoyo y adhesión a la candidatura de la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas a la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad promovida por la UNESCO.



CAMUÑAS a 15 de Septiembre de 2022

## ENGLISH TRANSLATION

Immaculada Yugo Gallego

Identity card: 038151180

Job: Nurse assistant.

Camuñas , 15th September 2022

Having been informed that the Cultural Association Pecados y Danzantes from Camuñas, Spain, together with the Diablos y Danzantes from Venezuela (binational nomination) in collaboration with the City Council of Camuñas, the regional government of Castilla-La Mancha and the Spanish Ministry of Culture have started the procedures so that the Pecados y Danzantes traditional festival held on Corpus Christi's day in Camuñas and the Diablos y Danzantes from Venezuela are included in the UNESCO's list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity , I state the reasons why I give my wholehearted support to this nomination:

The first one is that my grandfather Leovigildo and my father Braulio were members of the Pecados and Danzantes cultural association and now my brother Segundo and my son Javier are also members, so four generations of my family have enjoyed and have experienced how this ancient tradition has been preserved over the years, so as you can see, I have a special link to this tradition. Secondly, I must say that women have played an important role, they are an essential part of the whole, the hands that with loving dedication have made and have embroidered the costumes and masks that Pecados y Danzantes wear for the performance since very long ago. They are the best guarantee for continuing working generation after generation.

For all these reasons, I send all my support for the inclusion of Pecados y Danzantes of Camuñas in the UNESCO's List of the Intangible Heritage of Humanity as I consider them of great interest for the safeguarding of this unique intangible heritage.

Immaculada Yugo Gallego

Begoña Consuegra Cano, profesora del Real Centro Universitario Escorial-María Cristina, adscrito a la Universidad Complutense de Madrid

Habiendo tenido conocimiento de que la Asociación Cultural Pecados y Danzantes – Hermandad del Santísimo Sacramento y el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas, en colaboración con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura, han iniciado los trámites para que la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas sea incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO, junto a la candidatura binacional de los Diablos Danzantes de Venezuela, hago constar que:

He asistido a dicha fiesta varios años y he colaborado con la Asociación Cultural Pecados y Danzantes con la impartición de varias conferencias sobre la fiesta del Corpus Christi, y he publicado distintos artículos sobre la misma, por lo que tengo un conocimiento directo de su importancia.

Por estos motivos, envío mi apoyo expreso a la candidatura de la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas a la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad promovida por la UNESCO, que considero de gran interés para la salvaguarda del patrimonio inmaterial de Castilla-La Mancha y de España, además de ser un ejemplo representativo de los valores culturales compartidos con América.

**CONSUEG  
RA CANO  
MARIA  
BEGOÑA -  
70333114  
B**

Firmado digitalmente por  
CONSUEGRA CANO MARIA  
BEGOÑA - 70333114B  
Nombre de  
reconocimiento (DN):  
c=ES,  
serialNumber=IDCES-7033  
3114B, givenName=MARIA  
BEGOÑA, sn=CONSUEGRA  
CANO, cn=CONSUEGRA  
CANO MARIA BEGOÑA -  
70333114B  
Fecha: 2022.09.13 05:41:29  
+02'00'

En Madrid, a 13 de septiembre de 2022



## ENGLISH TRANSLATION

Madrid, 13th September 2022

Begoña Consuegra Cano, professor at the Escorial-María Cristina Royal University Center, attached to the Complutense University of Madrid.

Having been informed that the Cultural Association Pecados y Danzantes from Camuñas, Spain, together with the Diablos y Danzantes from Venezuela (binational nomination) in collaboration with the City Council of Camuñas, the regional government of Castilla-La Mancha and the Spanish Ministry of Culture have started the procedures so that the Pecados y Danzantes traditional festival held on Corpus Christi in Camuñas and the Diablos y Danzantes from Venezuela are included in the UNESCO's list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, I state that:

I have attended the Pecados y Danzantes festival for several years and have collaborated with the Pecados y Danzantes Cultural Association by giving several conferences on the Corpus Christi festival, and have published various articles about it, so I have direct knowledge of its importance and its great significance.

For these reasons, I send my greatest support for the inclusion of Pecados y Danzantes from Camuñas and Diablos y Danzantes from Venezuela in the UNESCO's List of the Intangible Heritage of Humanity as I consider them of great interest for the safeguarding of the intangible heritage of Castilla-La Mancha and of Spain, as well as being a representative example of the cultural values shared with Hispanic America.

Begoña Consuegra



## CARTA DE APOYO A LA CANDIDATURA

### Pecados y Danzantes de Camuñas (Toledo)

En Ávila, a 12 de septiembre de 2022

La abajo firmante, Dña. María Luisa Pro Velasco con DNI 03926144-K, profesora en la Universidad Católica Santa Teresa de Jesús de Ávila, Dra. por la Universidad de Salamanca

#### EXPONE QUE:

teniendo conocimiento de la candidatura presentada en 2022 por la Hermandad del Santísimo Sacramento y el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas para ingresar en la UNESCO, en la categoría de Patrimonio Inmaterial, quiero transmitir mi apoyo expreso a dicha candidatura.

Los Pecados y Danzantes forman parte esencial de la identidad del pueblo de Camuñas desde tiempos inmemoriales. Actualmente, Camuñas, en Toledo, mi ciudad natal, continúa siendo un pueblo de referencia gracias a las danzas de tejer el cordón de los danzantes, las carreras de los pecados, los concursos y exposiciones que se llevan a cabo anualmente y que son los rasgos por los que se le reconoce a nivel tanto nacional como internacional. También gracias a su prestigioso Centro de Interpretación de la fiesta de Pecados y Danzantes podemos adentrarnos en una fiesta única a nivel nacional.

Considero que su ingreso en la UNESCO sería un merecido reconocimiento internacional que podría significar un estímulo para consolidar esta tradición y su legado a generaciones futuras y, a su vez, fortalecer un dinamismo económico basado en la creatividad, el aprendizaje, y los valores de la sociedad.

Por todo lo expuesto anteriormente ofrezco mi apoyo incondicional, a la candidatura de *Pecados y Danzantes* para su inclusión en la UNESCO como patrimonio inmaterial.

Firmado por PRO VELASCO MARIA  
LUISA - \*\*\*2614\*\* el día 18/09/2022  
con un certificado emitido por AC  
FNMT Usuarios

Fdo.: María Luisa Pro Velasco



### LETTER OF SUPPORT FOR THE NOMINATION

#### **Pecados y Danzantes of Camuñas (Toledo)**

Ávila, 12 de September de 2022

My name is María Luisa Pro Velasco , my identity card number is 03926144-K, I am a professor at the Santa Teresa de Jesús de Ávila Catholic University and I am a PhD from the University of Salamanca.

I state

That I have heard that the Pecados and Danzantes ancient tradition is going to be presented as candidate to be included in UNESCO's list of Intangible world Heritage in 2022 by the Danzantes y Pecados brotherhood cultural association together with the City Council of Camuñas and I would like to give all my support to this nomination.

The Pecados and Danzantes tradition has been an essential part of the identity of the town of Camuñas since time immemorial. Currently, Camuñas is located in the South East of Toledo province , Toledo city is my hometown and continues to be a town of reference thanks to the spectacular dance performed by the Danzantes called " the weaving of the strands" alongside with the races performed by the Pecados, and thanks to the exhibitions that are held annually, these are the features by which this ancient tradition is recognized both nationally and internationally. Also thanks to the Pecados y Danzantes prestigious Interpretation Center we can deep into this ancient traditional festival which is unique nationwide.

I believe that if Pecados y Danzante tradition is included in UNESCO's list of world intangible heritage, this would be a well-deserved international recognition, also it could mean a great stimulus to consolidate this tradition and its legacy to future generations and, in turn, it could strengthen economic dynamism based on creativity, learning, and the values of society.

For all the above, I express my full support to the nomination of Pecados y Danzante ancient tradition to be included in UNESCO's list of intangible world heritage.

María Luisa Pro Velasco

Elisa Caballero Redondo, 53465433-R. Consultora NLP.

Habiendo sido informada de que de que la Hermandad del Santísimo Sacramento, la Asociación Pecados y Danzantes, junto al Ayuntamiento de Camuñas, la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura de España han iniciado el expediente para que la fiesta de Pecados y Danzantes de Corpus Christi sea incluida en la lista representativa de Patrimonio Inmaterial de la Humanidad, en la candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela, expongo mis motivos para apoyar dicha candidatura:

Soy hija, sobrina, nieta, bisnieta y tataranieta de miembros que forman y han formado parte de la Hermandad de Pecados y Danzantes de Camuñas. Es probable que este linaje continúe varias generaciones atrás, quién sabe si hasta los primeros días de esta fiesta, pues su origen es tan antiguo como enigmático.

Aún así, soy parte de la primera generación de mi familia que no ha nacido en Camuñas pero la herencia de todo ese material genético que durante tantos años ha danzado y corrido por sus calles ha entrelazado esta fiesta a mi ADN.

Esta herencia genética la compartimos la mayoría de las personas de Camuñas, pues es difícil encontrar a alguien que no tenga o haya tenido a algún familiar dentro de la Hermandad de Pecados y Danzantes.

El papel de las mujeres en esta fiesta no consiste en estar físicamente entre las filas de Pecados y Danzantes pero, a nivel emocional, muchas nos sentimos parte de ellas. Nuestra presencia lleva consigo la carga de todas las generaciones de mujeres que nos precedieron y que también acompañaron a sus Danzantes y Pecados. Por eso, un acto tan simple como ofrecer agua al Danzante cansado o acomodar el serenero tras una carrera al Pecado en realidad encierra un valor incalculable pues sentimos como si en ese instante estuviéramos representando a todas las mujeres que en algún momento hicieron lo mismo, y a todas las que hubo antes de ellas y a todas las que vendrán después de nosotras.

Personalmente, guardo en la memoria a mis abuelas hablando con gran amor de la fiesta y de sus propios recuerdos, ya antiguos pero que conservan una sensación vigente. También a mi madre ayudando a vestir de Danzante a mi padre en la intimidad de la casa, lejos del alboroto de la fiesta. E igualmente guardo con cariño mis primeros recuerdos en los que acompañaba a mi padre

en la procesión. Él tocaba el tambor y yo experimentaba un sentimiento de verdadera alegría y total plenitud. Hoy sé que esa felicidad estaba impregnada en el aire, pues también estaban vibrando al ritmo del tambor todas las mujeres que dejaron su huella infinita en el Corpus Christi de Camuñas

Por tales motivos doy mi apoyo y adhesión a la candidatura de la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas a la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad promovida por la UNESCO.

Valdemoro (Madrid) 15 de septiembre de 2022

Elisa Caballero Redondo

## ENGLISH TRANSLATION

Elisa Caballero Redondo, with DNI 53465433-R, NLP consultant.

Having been informed that the Brotherhood of the Blessed Sacrament, the “Pecados and Danzantes” Association, together with the Camuñas City Council, the Castilla-La Mancha regional government and the Spanish Ministry of Culture have initiated the proceedings so that the festival of “Pecados and Danzantes” of Corpus Christi is included in the Representative List of Intangible Heritage of Humanity, in binational nomination with the Dancing Devils of Venezuela, I state my reasons for supporting said nomination:

I am the daughter, niece, granddaughter, great-granddaughter and great-great-granddaughter of members of the Brotherhood of “Pecados and Danzantes” of Camuñas. It is probable that this lineage continues several generations back, maybe even connecting to the first days of the ritual, since its origin is as old as it is enigmatic.

Although I am part of the first generation of my family that was not born in Camuñas, the legacy of all that genetic material that has danced and run through its streets for so many years has intertwined this festival with my own DNA.

This genetic heritage is shared by most of the people of Camuñas, since it is difficult to find someone who does not have or has had a relative within the Brotherhood of “Pecados and Danzantes”.

The role of women in this festival does not consist of being physically among the ranks of “Pecados and Danzantes” but, on an emotional level, many of us feel part of them. Our presence carries the weight of all the generations of women who preceded us and who also accompanied their “Pecados and Danzantes”. For this reason, an act as simple as offering water to the tired “Danzante” or accommodating the clothes after a race to a “Pecado” actually holds incalculable value because we feel as if at that moment, we were representing all the women who at some point did the same, all of those that were before them and all that will come after us.

Personally, I keep in my memory my grandmothers talking with great love about the festival and their own memories of it, already ancient and yet retaining a current feeling. Also, my mother helping to dress my father as “Danzante” in the privacy of the house, away from the commotion of the ritual. And I also fondly keep my first memories in which I accompanied my father in the procession. He played the drum and I experienced a feeling of true joy and total fulfillment. Today I know that happiness impregnated the air, because all the women who left their infinite mark on our Corpus Christi of Camuñas were also vibrating to the rhythm of the drum.

For these reasons I give my support and adhesion to the nomination of the Festival of “Pecados and Danzantes” of Corpus Christi of Camuñas to the Representative List of the Intangible Heritage of Humanity promoted by UNESCO.

Valdemoro (Madrid), September 15th 2022

Elisa Caballero Redondo



Dr. D. Gerardo Fernández Juárez. Catedrático de Antropología Social de la Facultad de Humanidades de Toledo, Universidad de Castilla-La Mancha. Responsable de la asignatura “Rituales y Creencias de los Pueblos de España y América” del Grado de Humanidades y Patrimonio de dicha Facultad.

La celebración de la Fiesta del Corpus Christi de la localidad toledana de Camuñas constituye un hito en el ciclo ceremonial de Verano en la provincia de Toledo y en toda la comunidad de Castilla-La Mancha. Las características expresivas de dicha festividad, la implicación de la Asociación Cultural de Pecados y Danzantes en ese antiguo auto sacramental que recorre su casco histórico, expresado en el enfrentamiento coreico entre el bien y el mal, con sus figuras representativas y evoluciones añejas, constituye parte fundamental en el desarrollo de la fiesta, pero no solo eso. El Corpus Chisti de Camuñas constituye un escaparate festivo nacional e internacional de interés indudable, como pude comprobar en el año 2000 en unas jornadas organizadas por la UCLM en las propias fechas de la fiesta, compartiendo con los propios actores sociales a través de un ilustrativo debate, donde pudimos comprobar el firme compromiso de los lugareños con el desarrollo de su fiesta, la generación de pautas de identidad y pertenencia, la longeva tradición festiva, el carácter vivo de la celebración y su traslado generacional a los camuñeros,

Por todo ello, enterado de la iniciativa de la Asociación Cultural Pecados y Danzantes – Hermandad del Santísimo Sacramento y el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas, en colaboración con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura, para que la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas sea incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO, no puedo sino mostrar mi más absoluto acuerdo apoyando dicha iniciativa y mostrando mi mas ferviente adhesion a dicho proyecto.

Toledo a 23 de Agosto de 2022

Dr. Gerardo Fernández Juárez

Catedrático de Antropología Social.

Facultad de Humanidades de Toledo (UCLM).

**FERNANDEZ**  
**JUAREZ**  
**GERARDO -**  
**12738011J**

Firmado digitalmente  
por FERNANDEZ  
JUAREZ GERARDO -  
12738011J  
Fecha: 2022.08.23  
12:55:51 +02'00'





Dr. Gerardo Fernández Juárez, Professor of Social Anthropology at the Faculty of Humanities of Toledo, University of Castilla-La Mancha (UCLM). Responsible for the subject "Rituals and Beliefs of the Peoples of Spain and America" of the Degree in Humanities and Heritage of said Faculty.

The celebration of the Festival of Corpus Christi in the town of Camuñas in Toledo constitutes a milestone in the summer ceremonial cycle in the province of Toledo and throughout the community of Castilla-La Mancha. The expressive characteristics of said ritual, the involvement of the Cultural Association of "Pecados and Dazantes" (Sins and Dancers) in an old *auto sacramental* that runs through the village's historic center, expressing the confrontation between good and evil, with its representative figures and ancient evolutions, are fundamental to the development of this festival –but it goes beyond that. The Corpus Christi of Camuñas constitutes a national and international festive showcase of undoubted interest, as I was able to verify in the year 2000 at a conference organized by UCLM coinciding with the festival dates, sharing with the very protagonists of the ritual through an illustrative debate, where we were able to verify the firm commitment of the locals with the development of their ritual, the generation of patterns of identity and belonging, the long-standing festive tradition, the lively character of the celebration as well as its generational transfer among camuñeros.

For all these reasons, aware of the initiative of the "Pecados and Danzantes" Cultural Association – Brotherhood of the Blessed Sacrament and the Honorable Camuñas City Council, in collaboration with the local government of Castilla-La Mancha and the Ministry of Culture for the Festival of "Pecados and Danzantes" Corpus Christi of Camuñas to be included in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity promoted by UNESCO, I can only show my absolute agreement by supporting said initiative and showing my most fervent adherence to said project.

Toledo, August 23 2022

Dr. Gerardo Fernández Juárez

Professor of Social Anthropology

Faculty of Humanities of Toledo (UCLM)

D. Honorio Manuel Velasco Maillo, Catedrático Emérito de la UNED, con DNI 08089351K, vinculado al Departamento de Antropología Social de la UNED, Edif. Humanidades, C/ Senda del rey 7, 28040, Madrid,

EXPONE, que de acuerdo con la comunicación que nos traslada el Centro de interpretación Pecados y Danzantes en Camuñas, en la que nos informan de la candidatura de Los Pecados y Danzantes de Camuñas ante la UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural de la Humanidad, a título personal y habiendo desarrollado una amplia investigación sobre el Patrimonio Inmaterial en España e intensa dedicación a su difusión y promoción e implicado en su salvaguardia, y considerando que la candidatura propuesta reúne sobradamente los criterios que la UNESCO establece para su inscripción y que requeriría la debida salvaguardia y protección por los múltiples valores culturales que son reconocibles en ella y con el fin de que quede garantizada la trasmisión a las generaciones venideras y el disfrute de las presentes,

Presta su CONFORMIDAD con la propuesta de candidatura y su apoyo y adhesión a ella para que sea presentada ante la UNESCO en la debida forma con el fin de que se apruebe su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Firmado en Madrid a 14 de septiembre de 2022

VELASCO  
MAILLO  
HONORIO  
MANUEL - DNI  
08089351K

Firmado digitalmente  
por VELASCO MAILLO  
HONORIO MANUEL -  
DNI 08089351K  
Fecha: 2022.09.14  
09:54:44 +02'00'

## ENGLISH TRANSLATION

Mr. Honorio Manuel Velasco Maillo, Professor Emeritus of UNED, with DNI 08089351K, linked to the Department of Social Anthropology of the UNED, Humanities, Calle Senda del Rey 7, 28040, Madrid,

STATES, that following the communication sent by the Interpretation Center for “Pecados and Danzantes” in Camuñas, in which they inform us of the nomination of the Pecados and Danzantes ritual of Camuñas before UNESCO for its inscription on the Representative List of Cultural Heritage of Humanity, and after having personally carried out extensive research on the Intangible Heritage in Spain with an intense focus on its dissemination and promotion as well as its safeguarding, and considering that the proposed nomination meets amply the criteria that UNESCO establishes for its inscription and requires due safeguarding and protection given its cultural value in order to guarantee the transmission to future generations and the enjoyment of the present ones,

EXPRESSES his CONFORMITY with the nomination proposal as well as support and adherence for it to be presented to UNESCO in due form for its inscription in the Representative List of the Cultural Patrimony of the Humanity.

Signed in Madrid on September 14, 2022

Honorio Manuel Velasco Maillo

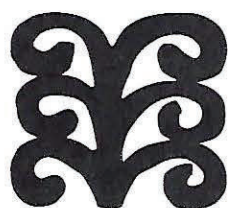
*D. José Luis Calvo Domínguez, con D.N.I. nº 11.972.680-F, Director del Museo Etnográfico de Castilla y León,*

## EXPONE

Que de acuerdo con la comunicación que nos traslada la Asociación Cultural Pecados y Danzantes – Hermandad del Santísimo Sacramento de Camuñas y el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas, en colaboración con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura, en la que nos trasladan su interés en la candidatura de la fiesta de PECADOS Y DANZANTES DEL CORPUS CHRISTI DE CAMUÑAS ante la UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, el ente museístico al que represento tiene una implicación directa en la realización y salvaguarda de expresiones análogas del patrimonio inmaterial en el territorio de Castilla y León y en del Estado de España, y consideramos de sobresaliente importancia para su salvaguarda y reconocimiento la aprobación de esta candidatura por parte de la UNESCO.

Como consecuencia de lo expuesto, comunicamos a todos los efectos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante la UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste a los efectos oportunos, firmo la presente carta de apoyo en Zamora, a 20 de septiembre de 2022.



C/ del Sacramento s/n  
49004 ZAMORA  
Tlfn: 980531708  
Fax: 980508269  
info@etnografico.org  
www.museo-etnografico.com

Fdo.: D. José Luis Calvo Domínguez  
Director del Museo Etnográfico de Castilla y León.



## ENGLISH TRANSLATION

Ethnographic Museum of Castilla y León

Mr. José Luis Calvo Domínguez, with DNI 11972680-F, Director of the Ethnographic Museum of Castilla y León,

### STATES

That following the communication from the Cultural Association “Pecados and Danzantes” – Brotherhood of the Blessed Heart of Camuñas and the City Council of Camuñas, in collaboration with the regional government of Castilla-La Mancha and the Spanish Ministry of Culture, in which they shared their interest in developing a nomination for the festival of “PECADOS and DANZANTES” OF CORPUS CHRISTI OF CAMUÑAS in front of UNESCO for its inscription in the Representative List of Immaterial Cultural Heritage, and having the museum which I represent a direct role in the realization and safeguarding of similar expressions of our immaterial heritage in Castilla y León and Spain as a whole, we consider the approval of said nomination by UNESCO of the utmost importance for its safekeeping and consideration.

Consequently, we communicate our CONFORMITY with said proposal as well as our explicitly SUPPORT and ADHERENCE to this nomination in front of UNESCO for its inscription in the Representative List of Immaterial Cultural Heritage of Humanity.

And for the record and with all the appropriate effects, I signed this letter of support in Zamora, on September 20<sup>th</sup> 2022.

Signed by: Mr. José Luis Calvo Domínguez

Director of the Ethnographic Museum of Castilla y León



**SOINUENEA**  
Herri Musikaren Txokoa

Tornola, 6 - OIARTZUN 20180  
Telf: 943 493 578 - 682 589 925  
Fax: 943 493 578  
www.soinuenea.eus  
soinuenea@soinuenea.eus

Juan Mari Beltran Argiñena, en calidad de director del Centro de documentación de Música Popular SOINUENEA FUNDAZIOA, situado en Tornola kalea, 6 de Oiartzun,

EXPONE: Que informados de que la Asociación Cultural Pecados y Danzantes – Hermandad del Santísimo Sacramento y el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas, en colaboración con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y el Ministerio de Cultura, han iniciado los trámites para que la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas sea incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO, la entidad a la que represento está directamente implicada en la realización y salvaguarda de la Cultura tradicional y consideramos de suma importancia para su salvaguarda y reconocimiento la aprobación de la candidatura por UNESCO.

Por lo que a todos los efectos le comunicamos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESION explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta los efectos oportunos, firmo y remito la presente en Oiartzun a 12 de septiembre de dos mil veinte dos.

Firmado: Juan Mari Beltran Argiñena

## ENGLISH TRANSLATION

### SOINUENEA

Herri Musikaren Txokoa  
Tornola kalea, 6  
Oiartzun  
Tf & fax: 943 493 578  
[www.soinuenea.eus](http://www.soinuenea.eus)  
soinuenea@soinuenea.eus

Juan Mari Beltran Argiñena, I am the director of the Centre for documentation of Popular Music SOINUENEA FUNDAZIOA, located at Tornola kalea, 6 in Oiartzun.

I have been informed that the Cultural Association Pecados y Danzantes together with Camuñas City Council, in collaboration with the Community Board of Castilla-La Mancha and the Ministry of Culture, have begun the procedures so that the Pecados y danzantes festival of Corpus Christi in Camuñas is included in the UNESCO's list of Intangible Cultural Heritage of Humanity. The institution which I represent is directly involved in keeping and safeguarding the traditional culture and we consider that endorsement of this nomination by UNESCO is of great importance for the safeguard and recognition of this ancient and unique cultural tradition.

Therefore, we express our conformity with the aforementioned proposal and our explicit adherence and support for the inclusion of this old cultural tradition in UNESCO's list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

And so I sign this letter for the record in Oiartzun on 12th September 2022.

Juan Mari Beltran



## CARTA DE APOYO

Mário António Pires Correia, musicólogo e etnógrafo, y en la calidad de director del Centro de Música Tradicional Sons da Terra (Sendim, Portugal) para todos los efectos comunica su apoyo y adhesión a la candidatura de la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas a la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad promovida por la UNESCO.

Nuestro conocimiento de la fiesta deriva de una de las líneas de nuestro trabajo de investigación, documentación e divulgación sobre los rituales de fondo religioso, con particular incidencia sobre el significado de sus muy expresivas sonoridades.

Nos permitimos destacar de todo el conjunto de la fiesta el confronto entre el Bien y el Mal - entre los virtuosos Danzantes y los maléficos Pecados -, poniendo en relieve el muy expresivo y simbolico paisaje sonoro entre la música de los Danzantes versus los gritos y alaridos de los Pecados. Se trata de una manifestación de gran interés cultural que tenemos todos de preservar y garantizar su continuidad pues integra el patrimonio inmaterial que nos une a todos en el rincón ibérico.

Para que conste y surta los efectos oportunos, firmo y remito la presente carta de apoyo

Sendim, 2 de Septiembre 2022

### **SONS DA TERRA**

Rua da Ermida, 55 - 5225-112 Sendim  
NIF: 504 312 596

---

**Centro de Música Tradicional Sons da Terra**

Rua da Ermida, 55 - 5225-112 Sendim

Tlm: 919 000 651 Mail: [sonsdatterra@sapo.pt](mailto:sonsdatterra@sapo.pt)



## ENGLISH TRANSLATION

### LETTER OF SUPPORT

Mário António Pires Correia, musicologist and ethnologist, as director of the “Centro de Música Tradicional Sons da Terra” (Sendim, Portugal), for all intents and purposes hereby expresses his support and adhesion to the nomination of the festival of “Pecados and Danzantes” (Sins and Dancers), held during the Corpus Christi celebration in Camuñas to be inscribed on UNESCO’s Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

The knowledge that we have about this festival derives from one of our lines of research, documentation and dissemination of rituals with a religious background, with special attention being paid to the meaning of its very expressive sounds.

Of all the different elements that make up the festival we would like to point out the confrontation between good and evil – between the virtuous “danzantes” and the evil “pecados”, and highlight the very expressive symbolic sound landscape created by the danzantes’ music in opposition to the shouting and howling produced by the “pecados”. It constitutes a sample of great cultural interest which we must preserve and whose continuity we must guarantee, as it contains the intangible heritage that unites us all in the Iberian corner.

I hereby sign and send this letter of support for all pertinent intents and purposes.

Sendim, September 2nd 2022

SONS DA TERRA  
Rua da Ermida, 55 - 5225-112 Sendim  
NIF: 504 312 596



Mário Correia

SONS DA TERRA  
Edições e Produções Musicais, Lda  
Rua Oliva Teles, 1411 - Ap. 109  
4405 - 385 Arcozelo  
NIF - 504 312 596

---

Centro de Música Tradicional Sons da Terra  
Rua da Ermida, 55 - 5225-112 Sendim  
Tlm: 919 000 651 Mail: [sonsdatterra@sapo.pt](mailto:sonsdatterra@sapo.pt)

Rebeca Rubio Rivera, Decana de la Facultad de Humanidades de Toledo y Profesora Titular de Universidad de Historia Antigua de la Universidad de Castilla-La Mancha, profesora en el Grado de Humanidades y Patrimonio y miembro de la Comisión Académica y docente del Máster Universitario de Patrimonio Histórico de dicha Universidad, manifiesta que,

Habiendo conocido el inicio de los trámites, por parte de la Asociación Cultural Pecados y Danzantes-Hermandad del Santísimo Sacramento y el Ayuntamiento de Camuñas, para que la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas sea incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la UNESCO, junto a la candidatura de los Diablos Danzantes de Venezuela.

Habiendo asistido a la celebración de la mencionada fiesta y apreciando desde mi propia experiencia su extraordinaria singularidad y su valor histórico y patrimonial, tanto como experta en patrimonio, como por el conocimiento de la bibliografía específica y especializada sobre el tema.

Hago constar mi decidido y expreso apoyo a esta candidatura de la fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas para su inclusión en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la UNESCO, en la firme convicción de que así se contribuye a la salvaguarda de este excepcional ejemplo de patrimonio inmaterial de España y, específicamente, de la región de Castilla-La Mancha.

Y para que así conste, lo firmo en Toledo en la fecha indicada.

RUBIO RIVERA  
REBECA -  
07223343D

Firmado digitalmente  
por RUBIO RIVERA  
REBECA - 07223343D  
Fecha: 2022.12.15  
12:51:27 +01'00'

Fdo.: Rebeca Rubio Rivera

## ENGLISH TRANSLATION

Rebeca Rubio Rivera, Dean of the Faculty of Humanities of Toledo and University Professor of Ancient History at the University of Castilla-La Mancha, professor in Humanities and Heritage Degree and member of the Academic and Educational Commission of the University Master's Degree in Historical Heritage of said University, states that:

Having learned about the start of proceedings by the Cultural Association of Pecados and Danzantes (Sins and Dancers) - Brotherhood of the Blessed Sacrament and the City of Camuñas, so that the festival of Pecados and Danzantes of Corpus Christi in Camuñas is included on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity, together with the nomination of the Dancing Devils of Venezuela.

Having attended the celebration of the aforementioned ritual and appreciating from my own experience its extraordinary singularity and historical and patrimonial value, both as an expert in heritage, as well as for the knowledge of the specific and specialized bibliography on the subject.

I hereby state my determined and express support for the nomination of the festival of Pecados and Danzantes of Corpus Christi of Camuñas for its inclusion on UNESCO's Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity, in the firm conviction that this contributes to the safeguarding of such exceptional example of intangible heritage in Spain and, specifically, in the region of Castilla-La Mancha.

And for the record, I sign it in Toledo on the date indicated

Signed: Rebeca Rubio Rivera

December 15, 2022

## Ayuntamiento de Camuñas

---

**Expediente: 195/2022**

**Asunto: Apoyo Hermandad del Santísimo Sacramento – Asociación Cultural Pecados y Danzantes en su solicitud a la UNESCO del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad.**

### **ACUERDO DE LOS MIEMBROS DE LA CORPORACIÓN MUNICIPAL DE CAMUÑAS.**

Con fecha 21 de febrero de 2021 se recibió en este Ayuntamiento escrito de la Hermandad del Santísimo Sacramento – Asociación Cultural Pecados y Danzantes por medio del cual se solicita al Pleno de esta Corporación el apoyo a su solicitud a la UNESCO de la inclusión de las Danzas de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas en la lista del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad.

La festividad del Corpus Chisti cuenta con siglos de historia en nuestro municipio y, desde este Ayuntamiento, tal y como venimos haciendo, debemos apoyar la difusión de la misma más allá de nuestras fronteras.

Es por ello que el Ayuntamiento en Pleno, en Sesión Ordinaria de fecha diecisiete de marzo de 2022, ya adoptó el acuerdo propuesto por la Sra. Alcaldesa, del tenor literal siguiente, y que hoy venimos a ratificar de forma explícita:

#### **ACUERDO**

**Primero.** - Apoyar y respaldar la solicitud que la Hermandad del Santísimo Sacramento-Asociación Cultural Pecados y Danzantes realiza a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), con el fin de que las Danzas de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas sea incluida en la lista del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad.

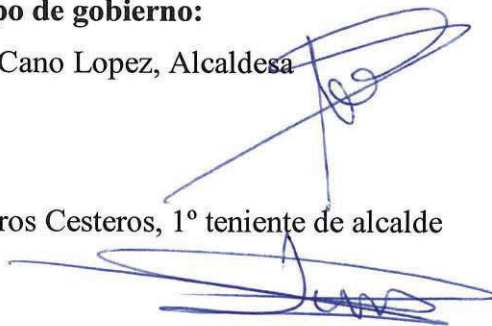
**Segundo.** - Reafirmar el compromiso de este Ayuntamiento con la difusión y conocimiento de nuestras tradiciones y costumbres y, en especial, con las Danzas de Pecados y Danzantes del Corpus Christi.

En Camuñas, a 20 de septiembre de 2022.

**Por el equipo de gobierno:**

M<sup>a</sup> Carmen Cano Lopez, Alcaldesa

Julián Cesteros Cesteros, 1º teniente de alcalde





Excmo. Ayuntamiento  
Villa de Camuñas

## Ayuntamiento de Camuñas

---

Cecilia Redondo Tapial 2º teniente de alcalde

Julio Cesar Ramirez Romero 3º teniente de alcalde

**Por la oposición:**

Luis Andrés Naranjo Cano, portavoz/presidente del grupo municipal Popular

Rubén Puche Garcia, portavoz/presidente del grupo municipal Ciudadanos

Juan Angel Palomo, concejal no adscrito.

File: 195 / 2022

**Subject: Support for the Brotherhood of the Blessed Sacrament – Pecados y Danzantes Cultural Association in its request to UNESCO for Intangible Heritage of Humanity.**

**AGREEMENT OF THE MEMBERS OF THE MUNICIPAL CORPORATION OF CAMUÑAS**

On February 21, 2021, a communication was received in this City Council from the Brotherhood of the Blessed Sacrament –“PecadosandDanzantes” Cultural Association in which the plenary of this Corporation wasasked to support their request to UNESCO for the inclusion of the “Pecados and Danzantes” of Corpus Christi ofCamuñas on the list of Intangible Heritage of Humanity.

The Corpus Christi festival has centuries of history in our municipality and this City Council, as we have been doing, must support its dissemination beyond our borders.

That is why all the members of the City Council, in Ordinary Session dated March 17, 2022, had already approved the agreement proposed by the Mayor, as follows below, and which we come to ratify explicitly today:

**AGREEMENT**

**First.** –To support and endorse the request that the Brotherhood of the Blessed Sacrament – “PecadosandDanzantes” Cultural Association makes to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), so that the ritual of “Pecados and Danzantes” of Corpus Christi inCamuñasis included in the list of Intangible Heritage of Humanity.

**Second.** –To reaffirm the commitment of this City Council with the dissemination and promotion of the understanding of our traditions and customs and, especially, of the Dances of “Pecados and Danzantes” of Corpus Christi.

In Camuñas, on 20th September 2022.

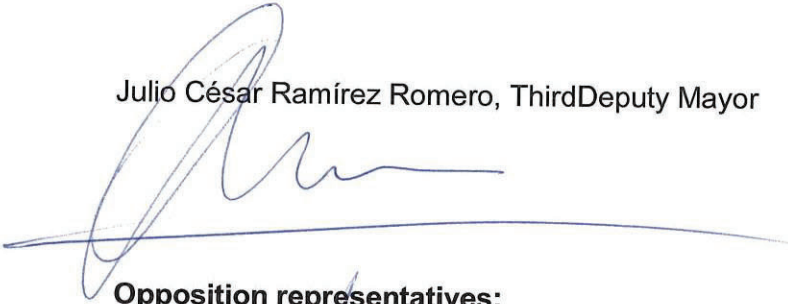
**City Council representatives in Government:**

María del Carmen Cano López, Mayor

Julían Cesteros Cesteros, Deputy Mayor

Cecilia Redondo Tapial, SecondDeputy Mayor

Julio César Ramírez Romero, Third Deputy Mayor

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized initial 'J' followed by several loops and a long horizontal stroke at the end.

**Opposition representatives:**

Luis Andrés Naranjo Cano, Spokesperson / President of the local Popular Group

A handwritten signature in blue ink, featuring a large, stylized initial 'L' followed by several loops and a long horizontal stroke at the end.

Rubén Puche García, Spokesperson / President of the local Ciudadanos Group

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized initial 'R' followed by several loops and a long horizontal stroke at the end.

Juan Ángel Palomo, Independent representative

A handwritten signature in blue ink, featuring a large, stylized initial 'J' followed by several loops and a long horizontal stroke at the end.



Presidente

D. Emiliano García-Page, en calidad de Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha con NIF N° S1911001D y domicilio social en Plaza del Conde, 5 de Toledo – Toledo.

EXPONE: Que de acuerdo con la comunicación que se nos traslada el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas en la que se nos informa de la candidatura de la Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas para ser incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO en candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela que ya tienen otorgado este reconocimiento.

Estando la Administración que represento directamente implicada en la salvaguarda de las fiestas y tradiciones de los pueblos de Castilla-La Mancha, consideramos de suma importancia para su reconocimiento y prestigio la aprobación de la candidatura por UNESCO.

Por lo que a todos los efectos la comunicamos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta efectos oportunos, firmo y remito la presente en Toledo a 26 de septiembre de dos mil veintidós.

**Emiliano García-Page Sánchez**



## ENGLISH TRANSLATION

Mr. Emiliano García-Page, as President of the Castilla-La Mancha Regional Government with NIF S1911001D and registered office at Plaza del Conde, 5 Toledo – Toledo.

STATES: That in accordance with the communication sent to us by the Camuñas City Council in which it informs us of the nomination of the Festival of “Pecados and Danzantes” of Corpus Christi of Camuñas to be included in the Representative List of the Intangible Heritage of Humanity that promotes UNESCO in binational nomination with the Dancing Devils of Venezuela who have already been granted this recognition.

Since the Administration that I represent is directly involved in safeguarding the festivities and traditions of the peoples of Castilla-La Mancha, we consider the approval of the UNESCO nomination to be of the utmost importance for its recognition and prestige.

Therefore, for all purposes, we communicate our CONFORMITY with the aforementioned proposal and our SUPPORT and explicit ADHERENCE to this nomination before UNESCO for its inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

And for the record and to take timely effect, I sign and send this letter in Toledo on September 26, 2022.

Emiliano García-Page



## Ayuntamiento de La Puebla de Almoradiel

---

D. ALBERTO TOSTADO CICUÉNDEZ, EN CALIDAD DE ALCALDE-PRESIDENTE DEL EXCMO.  
AYUNTAMIENTO DE LA PUEBLA DE ALMORADIEL

EXPONE: Que de acuerdo con la comunicación que se nos traslada el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas en la que se nos informa de la candidatura de la Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas para ser incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO en candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela que ya tienen otorgado este reconocimiento.

Estando la Administración que represento directamente interesada en la promoción de nuestra tierra y en la cooperación de los municipios y los pueblos que la conforman, consideramos de suma importancia para su reconocimiento y prestigio la aprobación de la candidatura por UNESCO.

Por lo que a todos los efectos la comunicamos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta efectos oportunos, firmo y remito la presente en La Puebla de Almoradiel a 29 de septiembre de dos mil veintidós.

Firmado por TOSTADO  
CICUENDEZ ALBERTO -  
06248883J el día  
Fdo: 29/09/2022 con un  
certificado emitido  
por AC FNMT Usuarios

## ENGLISH TRANSLATION

Mr. ALBERTO TOSTADO CICUÉNDEZ, AS MAYOR-PRESIDENT OF THE CITY COUNCIL OF LA PUEBLA DE ALMORADIEL

STATES:

That according to the communication sent to us by the City Council of Camuñas in which we are informed of the candidacy of the Festival of "Pecados and Danzantes" of Camuñas' Corpus Christi to be included in the Representative List of the Intangible Heritage of Humanity promoted by UNESCO in binational candidacy with the Dancing Devils of Venezuela who have already been granted this recognition, and being the Administration that I represent directly interested in the promotion of our region and in the cooperation of the municipalities and towns that comprise it, we consider of the utmost importance for its the recognition and prestige the approval of the candidacy by UNESCO.

Therefore, for all purposes, we communicate our AGREEMENT with the aforementioned proposal and our explicit SUPPORT AND ADHERENCE to this candidacy before UNESCO for its inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

And for the record and to have appropriate effects, I sign and send this in La Puebla de Almoradiel on September 29, 2022.

Signed by Alberto Tostado Cicuéndez

## D<sup>a</sup> PILAR ARINERO GÓMEZ ALCALDESA-PRESIDENTA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE EL TOBOSO (TOLEDO)

EXPONE: Que de acuerdo con la comunicación que se nos traslada el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas en la que se nos informa de la candidatura de la Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas para ser incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO en candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela que ya tienen otorgado este reconocimiento.

Estando la Administración que represento directamente interesada en la promoción de nuestra tierra y en la cooperación de los municipios y los pueblos que la conforman, consideramos de suma importancia para su reconocimiento y prestigio la aprobación de la candidatura por UNESCO.

Por lo que a todos los efectos la comunicamos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta efectos oportunos, firmo y remito la presente en 29 de septiembre de dos mil veintidós.

DOCUMENTO FIRMADO ELECTRONICAMENTE





**PILAR ARINERO GÓMEZ, Mayor of the town council of EL TOBOSO  
(TOLEDO)**

I STATE: That according to the notification sent to us by the City Council of Camuñas in which we are informed that the Pecados and Danzantes ancient tradition is going to be presented as candidate to be included in UNESCO's list of Intangible World Heritage, in a binational candidacy with the Diablos and Danzantes of Venezuela that have already been awarded this recognition.

And as the town council of El Toboso, the institution I represent, is directly interested in the promotion of our region and in the cooperation of the municipalities and towns that comprise it, we consider the approval of this candidacy by UNESCO to be of utmost importance for the recognition and prestige of our region.

Therefore, for all purposes, we express our CONFORMITY with the aforementioned proposal and our greatest SUPPORT to this candidacy for its inclusion in UNESCO's List of the Intangible Cultural World Heritage.

And for the record and to take timely effect, I sign and send this letter on September 29, two thousand and twenty-two.

DOCUMENT SIGNED ELECTRONICALLY

Maria Pilar Arinero Gómez (1 de 1)  
Acedidos: 30/09/2022  
Firma: 04dc87a1e8a8f8a33c6f862451ed14fc  
HASH: 04dc87a1e8a8f8a33c6f862451ed14fc



Herencia, 3 de octubre de 2022

**D. Sergio García-Navas Corrales**

EXPONE: Que de acuerdo con la comunicación que se nos traslada el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas en la que se nos informa de la candidatura de la Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas para ser incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO en candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela que ya tienen otorgado este reconocimiento.

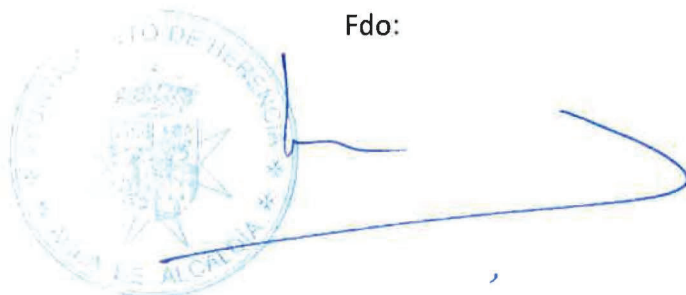
Estando la Administración que represento directamente interesada en la promoción de nuestra tierra y en la cooperación de los municipios y los pueblos que la conforman, consideramos de suma importancia para su reconocimiento y prestigio la aprobación de la candidatura por UNESCO.

Por lo que a todos los efectos la comunicamos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta efectos oportunos, firmo y remito la presente

En Herencia a 3 de octubre de dos mil veintidós.

Fdo:



**Sergio García-Navas Corrales**  
Alcalde de Herencia



Herencia, 3rd October 2022

**D. Sergio Garcia-Navas Corrales**

I STATE: That according to the notification sent to us by the City Council of Camuñas in which we are informed that the Pecados and Danzantes ancient tradition is going to be presented as candidate to be included in UNESCO's list of Intangible World Heritage, in a binational nomination with the Diablos and Danzantes of Venezuela that have already been awarded this recognition.

And as the town council, the institution I represent, is directly interested in the promotion of our region and in the cooperation of the municipalities and towns that comprise it, we consider the approval of this nomination by UNESCO to be of utmost importance for the recognition and prestige of our region.

Therefore, for all purposes, we express our CONFORMITY with the aforementioned proposal and our greatest SUPPORT to this nomination for its inclusion in UNESCO's List of the Intangible Cultural World Heritage.

And for the record and to take timely effect, I sign and send this letter in HERENCIA on 3rd October 2022.

Sergio Garcia-Navas Corrales

Mayor of Herencia



**D. JOSÉ ANTONIO CONTRERAS NIEVES, ALCALDE-PRESIDENTE DEL ILMO. AYUNTAMIENTO DE MADRIDEJOS (TOLEDO)**

**EXPONE:** Que de acuerdo con la comunicación que nos traslada el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas, en la que se nos informa de la candidatura de la **Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas**, para ser incluida en la **Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad** que promueve la UNESCO, en candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela que ya tienen otorgado este reconocimiento.

Estando la Administración que represento directamente interesada en la promoción de nuestra tierra y en la cooperación de los municipios y los pueblos que la conforman, consideramos de suma importancia para su reconocimiento y prestigio la aprobación de la candidatura por la UNESCO.

Por lo que a todos los efectos le comunicamos nuestra **CONFORMIDAD** con la citada propuesta y **nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita** a esta candidatura ante la UNESCO para su inscripción en la **Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad**.

Y para que conste y surta efectos oportunos, firmo y remito la presente en Madridejos, a 3 de Octubre de dos mil veintidós.

FIRMADO EN SEDE ELECTRÓNICA

GD 5207/2022





## ENGLISH TRANSLATION



Pza. del Ayuntamiento, s/n  
45710 - Madridejos (Toledo)  
Telf. 925 46 00 16 Ext. 1 - 7  
Fax: 925 46 10 11  
**Secretaría Alcaldía**

### **D. JOSÉ ANTONIO CONTRERAS NIEVES, Mayor of the town council of Madridejos (Toledo)**

I STATE: That according to the notification sent to us by the City Council of Camuñas in which we are informed that the Pecados and Danzantes ancient tradition is going to be presented as candidate to be included in UNESCO's list of Intangible World Heritage, in a binational nomination with the Diablos and Danzantes of Venezuela that have already been awarded this recognition.

And as the town council, the institution I represent, is directly interested in the promotion of our region and in the cooperation of the municipalities and towns that comprise it, we consider the approval of this nomination by UNESCO to be of utmost importance for the recognition and prestige of our region.

Therefore, for all purposes, we express our CONFORMITY with the aforementioned proposal and our greatest SUPPORT to this nomination for its inclusion in UNESCO's List of the Intangible Cultural World Heritage.

And for the record and to take timely effect, I sign and send this letter in MADRIDEJOS on 3rd October 2022.

DOCUMENT SIGNED ELECTRONICALLY



## Ayuntamiento de La Villa de Don Fadrique

---

### **D<sup>a</sup>. MACARENA AGUADO SEPÚLVEDA, ALCALDESA-PRESIDENTA DE LA VILLA DE DON FADRIQUE (TOLEDO)**

EXPONE: Que de acuerdo con la comunicación que se nos traslada el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas en la que se nos informa de la candidatura de la Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas para ser incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO en candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela que ya tienen otorgado este reconocimiento.

Estando la Administración que represento directamente interesada en la promoción de nuestra tierra y en la cooperación de los municipios y los pueblos que la conforman, consideramos de suma importancia para su reconocimiento y prestigio la aprobación de la candidatura por UNESCO.

Por lo que a todos los efectos la comunicamos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta efectos oportunos, firmo y remito la presente en La Villa de Don Fadrique (Toledo), a 27 de Septiembre de 2022.

**Fdo: Macarena Aguado Sepúlveda**





---

**TOWN COUNCIL OF VILLA DE DON FADRIQUE**

---

**MACARENA AGUADO SEPULVEDA, Mayor of the town council of LA  
VILLA DE DON FADRIQUE**

I STATE: That according to the notification sent to us by the City Council of Camuñas in which we are informed that the Pecados and Danzantes ancient tradition is going to be presented as candidate to be included in UNESCO's list of Intangible World Heritage, in a binational nomination with the Diablos and Danzantes of Venezuela that have already been awarded this recognition.

And as the town council of Villa de Don Fadrique, the institution I represent, is directly interested in the promotion of our region and in the cooperation of the municipalities and towns that comprise it, we consider the approval of this nomination by UNESCO to be of utmost importance for the recognition and prestige of our region.

Therefore, for all purposes, we express our CONFORMITY with the aforementioned proposal and our greatest SUPPORT to this nomination for its inclusion in UNESCO's List of the Intangible Cultural World Heritage.

And for the record and to take timely effect, I sign and send this letter in LA VILLA DE DON FADRIQUE on 2<sup>nd</sup> September 2022.

Macarena Aguado Sepúlveda

D. JULIÁN BOLAÑOS POZO, alcalde de Villafranca de los Caballeros, con DNI 05261450 Q

EXPONE: Que de acuerdo con la comunicación que se nos traslada el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas en la que se nos informa de la candidatura de la Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas para ser incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO en candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela que ya tienen otorgado este reconocimiento.

Estando la Administración que represento directamente interesada en la promoción de nuestra tierra y en la cooperación de los municipios y los pueblos que la conforman, consideramos de suma importancia para su reconocimiento y prestigio la aprobación de la candidatura por UNESCO.

Por lo que a todos los efectos la comunicamos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta efectos oportunos, firmo y remito la presente en

Villafranca de los Caballeros, a 23 de septiembre de dos mil veintidós.

 Fdo:

## ENGLISH TRANSLATION

JULIÁN BOLAÑOS POZO, Mayor of the town council of VILLAFRANCA DE LOS CABALLEROS (TOLEDO), Identity card number: 05261450 Q

I STATE: That according to the notification sent to us by the City Council of Camuñas in which we are informed that the Pecados and Danzantes ancient tradition is going to be presented as candidate to be included in UNESCO's list of Intangible World Heritage, in a binational nomination with the Diablos and Danzantes of Venezuela that have already been awarded this recognition.

And as the town council of VILLAFRANCA DE LOS CABALLEROS, the institution I represent, is directly interested in the promotion of our region and in the cooperation of the municipalities and towns that comprise it, we consider the approval of this nomination by UNESCO to be of utmost importance for the recognition and prestige of our region.

Therefore, for all purposes, we express our CONFORMITY with the aforementioned proposal and our greatest SUPPORT to this nomination for its inclusion in UNESCO's List of the Intangible Cultural World Heritage.

And for the record and to take timely effect, I sign and send this letter on September 23, two thousand and twenty-two.

Julián Bolaños Pozo



## Ayuntamiento de La Guardia (Toledo)

Plaza Mayor, nº 1 - C.P. 45760 La Guardia (Toledo) - Tfno. 925 138 006 - Fax: 925 123 021  
www.laguardiatoledo.es - info@laguardiatoledo.es

**D. Francisco Javier Pasamontes Orgaz, Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de La Guardia (Toledo),**

**EXPONE:** Que de acuerdo con la comunicación que nos traslada el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas en la que se nos informa de la candidatura de la Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas para ser incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO en candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela que ya tienen otorgado este reconocimiento.

Estando la Administración que represento directamente interesada en la promoción de nuestra tierra y en la cooperación de los municipios y los pueblos que la conforman, consideramos de suma importancia para su reconocimiento y prestigio la aprobación de la candidatura por UNESCO.

Por lo que a todos los efectos comunicamos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta efectos oportunos, firmo y remito la presente en a 29 de Septiembre de dos mil veintidós.

El Alcalde



ALCALDIA  
LA GUARDIA (Toledo)

Francisco Javier Pasamontes Orgaz

## ENGLISH TRANSLATION

Mr. Francisco Javier Pasamontes Orgaz, Mayor-President of the City Council of La Guardia (Toledo),

STATES: That following the communication by the Camuñas City Council in which they inform us of the nomination of the Festival of “Pecados and Danzantes” of Corpus Christi of Camuñas to be included in the Representative List of the Intangible Heritage of Humanity promoted by UNESCO in binational nomination with the Dancing Devils of Venezuela who have already been granted this recognition, and being the Administration that I represent directly interested in the promotion of our region and in the cooperation of our municipalities and villages, we consider the approval of the nomination by UNESCO to be of utmost importance for its recognition and prestige.

Therefore, for all purposes, we communicate our CONFORMITY with the aforementioned proposal and our SUPPORT and explicit ADHERENCE to this nomination before UNESCO for its inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

And for the record and all appropriate effects, I sign and send this letter on September 29, 2022.

Signed by:

Mayor  
Francisco Javier Pasamontes Orgaz

D. Álvaro Gutiérrez Prieto, en calidad de Presidente de la Excm. Diputación Provincial de Toledo con NIF Nº P4500000G y domicilio social en Plaza Merced, 4 de Toledo – Toledo.

EXPONE: Que de acuerdo con la comunicación que se nos traslada el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas en la que se nos informa de la candidatura de la Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas para ser incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO en candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela que ya tienen otorgado este reconocimiento.

Estando la Administración que represento directamente implicada en la promoción y y el desarrollo de los pueblos de la Provincia de Toledo, consideramos de suma importancia para el reconocimiento y prestigio de CAMUÑAS la aprobación de la candidatura por UNESCO.

Por lo que a todos los efectos la comunicamos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta efectos oportunos, firmo y remito la presente en Toledo a 27 de septiembre de 2022.

**GUTIERREZ  
PRIETO  
ALVARO - DNI  
03846148L**

Firmado digitalmente  
por GUTIERREZ  
PRIETO ALVARO - DNI  
03846148L  
Fecha: 2022.09.27  
12:37:56 +02'00'

Fdo: Álvaro Gutiérrez Prieto



## ENGLISH TRANSLATION

Mr. Álvaro Gutiérrez Prieto, as President of the Honorable Provincial Council of Toledo with NIF P4500000G and registered office at Plaza Merced, 4 de Toledo – Toledo.

STATES: That according to the communication sent to us by the Honorable City Council of Camuñas in which we are informed of the nomination of the Festival of “Pecados and Danzantes” of Corpus Christi of Camuñas to be included in the Representative List of the Intangible Heritage of Humanity promoted by UNESCO in binational nomination with the Dancing Devils of Venezuela who have already been granted this recognition.

Being the Administration that I represent directly involved in the promotion and the development of the towns of the Province of Toledo, we consider of great importance for the recognition and prestige of CAMUÑAS the approval of the nomination by UNESCO.

Therefore, for all purposes, we communicate our CONFORMITY with the aforementioned proposal and our explicit SUPPORT AND ADHERENCE to this nomination before UNESCO for its inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

And for the record and to have appropriate effects, I sign and send this letter in Toledo to 27 September 2022.

Signed by: Álvaro Gutiérrez Prieto



**D. José Manuel Quijorna García, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Consuegra (Toledo).**

### HACE CONSTAR

De acuerdo con la comunicación que se nos traslada el Excmo. Ayuntamiento de Camuñas en la que se nos informa de la candidatura de la Fiesta de Pecados y Danzantes del Corpus Christi de Camuñas para ser incluida en la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad que promueve la UNESCO en candidatura binacional con los Diablos Danzantes de Venezuela que ya tienen otorgado este reconocimiento.

Estando la Administración que represento directamente interesada en la promoción de nuestra tierra y en la cooperación de los municipios y los pueblos que la conforman, consideramos de suma importancia para su reconocimiento y prestigio la aprobación de la candidatura por UNESCO.

Por lo que a todos los efectos le comunicamos nuestra CONFORMIDAD con la citada propuesta y nuestro APOYO Y ADHESIÓN explícita a esta candidatura ante la UNESCO para su inscripción en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Y para que conste y surta efectos oportunos, firmo y remito la presente en Consuegra, a la fecha de firma del documento.

EL ALCALDE

Fdo: José Manuel Quijorna García

Documento firmado digitalmente

José Manuel Quijorna García (1 de 1)  
No. Documento: 14/10/2022  
Fecha Firma: 14/10/2022  
HASH: 871b7c581a6165e5e240158de23aff69





AYUNTAMIENTO DE  
CONSUEGRA



**D. José Manuel Quijorna García, Mayor of the town council of Consuegra (Toledo).**

**STATES**

That according to the notification sent to us by the City Council of Camuñas in which we are informed that the Pecados and Danzantes ancient tradition is going to be presented as candidate to be included in UNESCO's list of Intangible World Heritage, in a binational nomination with the Diablos and Danzantes of Venezuela that have already been awarded this recognition.

And as the town council, the institution I represent, is directly interested in the promotion of our region and in the cooperation of the municipalities and towns that comprise it, we consider the approval of this nomination by UNESCO to be of utmost importance for the recognition and prestige of our region.

Therefore, for all purposes, we express our CONFORMITY with the aforementioned proposal and our greatest SUPPORT to this nomination for its inclusion in UNESCO's List of the Intangible Cultural World Heritage.

So, for the record and to take timely effect, I sign and send this letter in Consuegra, on the date of the signing this document.

THE MAYOR

José Manuel Quijorna García

Document signed electronically

Jose Manuel Quijorna Garcia (1 de 1)  
Acto: Firmas  
Fecha: 14/10/2022  
Firma: 8771b7c561a6165e5e240158ae23aff69  
HASH: 8771b7c561a6165e5e240158ae23aff69





REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES  
Y CIENCIAS HISTÓRICAS DE TOLEDO

En los últimos años ha crecido el interés por el estudio y salvaguarda de nuestro Patrimonio cultural inmaterial, entendido como el conjunto de prácticas, experiencias, saberes o técnicas transmitidas por las comunidades de generación en generación. Este cambio se debe a la capacidad mostrada por este tipo de manifestaciones para identificar a una comunidad, dotarla de orgullo cívico y simbolizar la continuidad de sus diferentes miembros, en un mundo cada vez más global.

En este panorama destacan algunas de nuestras principales festividades. En concreto, en la provincia de Toledo, alcanzan especial importancia algunas de las manifestaciones festivas y litúrgicas ligadas a la festividad del Corpus Christi, con especial incidencia en la capital y en algunas poblaciones como Lagartera o Camuñas. Es en esta localidad donde se conserva una de las manifestaciones más populares e interesantes de todas las que se celebran en ese momento del año, gracias al esfuerzo mantenido en el tiempo por la Hermandad del Santísimo, más conocida como de los Pecados y Danzantes.

Su celebración marca un momento especial en la vida de esa población, hasta el punto de generar las imágenes más identitarias de sus gentes. A ello se debe que en unas décadas y para evitar posibles pérdidas, el pueblo se halla esforzado en investigar, conservar y divulgar su fiesta mediante la edición de diferentes publicaciones y la creación de un centro de interpretación, que puede considerarse como un ejemplo para mostrar el valor de una tradición en el medio rural.

Por todo ello, por su importancia en el grupo de vida del que surge la fiesta y por contribuir a señalar las buenas prácticas que sus responsables están llevando a cabo para procurar su adecuado mantenimiento, la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo apoya, de manera decidida, el expediente iniciado para que esta fiesta sea incluida en la Lista del Patrimonio Inmaterial de la Humanidad.

En Toledo a 14 de noviembre de 2022-11-14

Fdo. Jesús Carroble Santos  
Director



## ENGLISH TRANSLATION

### ROYAL ACADEMY OF FINE ARTS AND SOCIAL SCIENCES OF TOLEDO

In recent years, we have seen increased interest in the study and safeguarding of our intangible cultural heritage, understood as the set of practices, experiences, knowledge or techniques transmitted by communities from generation to generation. This is due to the capacity shown by this types of manifestations to identify a community, endow it with civic pride and symbolize the continuity of its different members in an increasingly global world.

Some of our main festivities stand out in this panorama. Specifically, in the province of Toledo, key festive and liturgical manifestations linked to the Corpus Christi festival are especially important, with special relevance in the capital and in towns such as Lagartera or Camuñas. It is in this town where one of the most popular and interesting manifestations of all those held at that time of the year is preserved, thanks to the effort maintained over time by the Brotherhood of the Blessed Sacrament, better known as Pecados and Danzantes.

Its celebration marks a special moment in the life of this village, to the point of generating the most identifying images for its people. For this reason, in a few decades and to avoid possible losses, the town has made an effort to investigate, preserve and disseminate its festival through the publication of different publications and the creation of an interpretation center, which can be considered an example of showcasing the value of tradition in rural areas.

For all these reasons, for its importance for the group from which the festival arises and for contributing to point out the good practices that those responsible are carrying out to ensure its proper maintenance, the Royal Academy of Fine Arts and Historical Sciences of Toledo supports, in a determined way, the proceeding initiated so that this festival is included in the List of the Intangible Heritage of Humanity.

In Toledo, on November 14th 2022

Signed by: Jesús Carrobles Santos  
Director